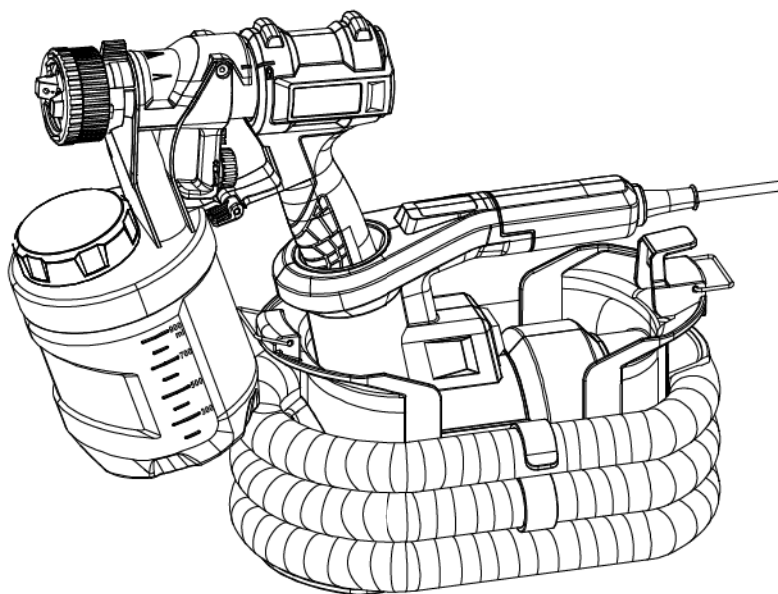




Rociador de pintura HVLP 700W



Instrucciones originales_MNL_MPS700_ES_V2_200807

MPS700

EAN: 5059340043340



ADVERTENCIA: ¡Lea las instrucciones antes de utilizar el producto!

BX220IM

Vamos a comenzar...

Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, léalas detenidamente antes del uso y consérvelas para futuras referencias.



Primeros pasos... 02

Información técnica y legal 03

Su producto 18

Especificaciones técnicas 20

Antes de comenzar 21



En más detalle... 27

Funciones del producto 28

Funcionamiento 30

Cuidado y mantenimiento 32

Resolución de problemas 36

Reciclaje y eliminación 38

Garantía 39

Declaración de conformidad de la CE 41

Advertencias de seguridad

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.** El término de "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica (con cable) o su herramienta eléctrica con batería (sin cable).

Primeros pasos...

Seguridad en el área de trabajo

- 1. Mantener el área de trabajo limpio y bien iluminado.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- 2. No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- 3. Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- 1. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique**

el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

2. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
4. **No haga un mal uso del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cordones dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
6. **Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) protegido.** El uso de un RCD reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

Seguridad personal

- 1. Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención a la hora de utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales graves.
- 2. Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.** Equipos de protección, como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados en condiciones apropiadas, reducirán las lesiones personales.
- 3. Evitar un arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición OFF (apagado) antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, y de recoger o transportar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a que se produzcan accidentes.
- 4. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave que se deja enganchada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
- 5. No se incline demasiado. Mantenga una postura adecuada y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

6. **Vístase adecuadamente. No utilice ropa suelta o joyas. Mantenga pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
7. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de instalaciones de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha de manera accidental.

4. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones hagan uso de ella.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
5. **Realizar el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes ocurren por herramientas eléctricas mal mantenidas.
6. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

Revisión

1. **Deje que una persona cualificada revise su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto que sean idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad de la pistola de pulverización

1. **No utilice el producto para pulverizar materiales inflamables.**
2. **Sea consciente de los peligros que representa el material que se está pulverizando.** Consulte las marcas del recipiente o la información suministrada por el fabricante del material que se va a pulverizar, incluyendo la indicación de llevar equipo de protección personal.
3. **No pulverizar ningún material cuya peligrosidad se desconozca.** Los materiales no conocidos pueden provocar condiciones peligrosas.
4. **Utilice el equipo de protección personal adecuado, tal como máscaras antipolvo o respiradores, gafas de seguridad, guantes de protección y protección auditiva cuando se pulvericen o manipulen productos químicos.** El uso de equipos de protección para las condiciones adecuadas reduce la exposición a sustancias peligrosas.
5. **No limpie el producto con disolventes inflamables.**
6. **Mantenga el área limpia, bien iluminada y libre de envases de pintura o disolventes, trapos y otros materiales inflamables.** Puede producirse una combustión espontánea. Deberá haber siempre un extintor de incendios listo para ser usado en cualquier momento.
7. **Procure una buena ventilación en la zona de pulverización y que haya suficiente aire fresco en toda la estancia.** La evaporación de disolventes inflamables crea un entorno explosivo.

8. **No pulverice ni limpie con materiales que tengan un punto de inflamación inferior a 55 °C.** Utilice materiales a base de agua, hidrocarburos no volátiles o materiales similares. Los disolventes volátiles que se evaporan crean un entorno explosivo.
9. **No pulverice cerca de focos de ignición, tal como chispas de electricidad estática, llamas abiertas, llamas piloto, objetos calientes, motores, cigarrillos y chispas al enchufar o desenchufar cables de alimentación o al accionar interruptores.** Dichos focos de ignición pueden encender el entorno de la zona de pulverización.
10. **No pulverice decapantes de papel pintado ni agua hirviendo.** Pulverice sólo agua caliente (máx. 55 °C) sin aditivos químicos.
11. **Mantenga el enchufe del cable de alimentación y el gatillo del interruptor de la pistola de pulverización libres de pintura y otros fluidos.** Nunca sujete el cable por sus conectores al apoyarlo. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica.
12. **No permita que los niños jueguen con el producto.** No trabaje nunca cerca de niños o animales.
13. No apunte nunca el producto en dirección a las llamas.
14. No manipule nunca el producto y utilice siempre las protecciones de seguridad correspondientes para evitar riesgos.
15. Riesgo de lesiones: No dirija el producto hacia personas o animales.
16. No fume nunca durante el proceso de pintura.

17. Garantice siempre una circulación suficiente de aire fresco.
18. No utilice nunca pintura que contenga plomo.
19. Antes de realizar cualquier actividad (como transporte, construcción, modificación, limpieza o mantenimiento) y cuando no se utilice el producto, ¡desconéctelo de la red eléctrica y vacíe el recipiente de pintura!

La siguiente información se aplica solo a usuarios profesionales, pero es una buena práctica para todos los usuarios:

VIBRACIÓN

La Directiva Europea sobre los riesgos derivados de los Agentes Físicos (Vibración) ha sido elaborada para reducir las lesiones en brazos y manos producidas por las vibraciones durante el uso de herramientas eléctricas. La directiva exige a los fabricantes y proveedores de herramientas eléctricas que faciliten los resultados de pruebas de vibración para que los usuarios puedan tomar decisiones fundamentadas respecto al periodo de tiempo de uso diario seguro de una herramienta eléctrica y el tipo de herramienta.

Puede consultar más información en www.hse.gov.uk

CONSULTE LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LOS NIVELES DE VIBRACIÓN DE SU HERRAMIENTA.

El valor declarado de emisión de vibraciones se debe utilizar como el nivel mínimo y con las indicaciones actuales sobre vibración.

La emisión de vibraciones declarada ha sido medida conforme a las estándares EN 60745-1 y EN 50580 y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra. El valor declarado de emisión de vibraciones también se puede utilizar para realizar una valoración preliminar del nivel de exposición.

Advertencias de seguridad



ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede ser diferente al valor declarado dependiendo del modo en que se utiliza la herramienta, tal y como se puede ver en los siguientes ejemplos y otras variaciones en el modo de uso:

- Cómo se utiliza la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.
- La herramienta está en buenas condiciones y se ha realizado el mantenimiento correcto.
- El uso del accesorio correcto para la herramienta y garantizar que está afilada y en buenas condiciones.
- La correcta sujeción de las empuñaduras.

Durante el uso de esta herramienta eléctrica, se pueden producir vibraciones en manos/brazos. Adopte las prácticas laborales correctas para reducir la exposición a vibraciones. Esta herramienta puede provocar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Identifique las medidas de seguridad para proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las actuales condiciones de uso (tomando en consideración todas las partes del ciclo de trabajo como por ejemplo los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando está en ralentí además del tiempo de funcionamiento). Nota El uso de otras herramientas reducirá el tiempo total de trabajo del usuario con esta herramienta.

- Cómo minimizar el riesgo de exposición a vibraciones.
- Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.
- Realice el mantenimiento correcto de esta herramienta según estas instrucciones y manténgalas bien lubricadas. (cuando corresponda).
- Evite utilizar herramientas a temperaturas de 10°C o inferiores.

Planifique su horario de trabajo para distribuir el uso de una herramienta vibradora durante varios días.

Protección de la salud

Todos los empleados deben estar integrados en un plan de protección de la salud establecido por su empleador, para identificar tempranamente cualquier patología derivada de vibraciones, evitar la progresión de estas enfermedades y facilitar la permanencia de los empleados en su puesto de trabajo.

Reducción de vibraciones y ruido

Para reducir el impacto de la emisión de ruidos y vibraciones, limite el tiempo de funcionamiento, utilice modos de funcionamiento de baja vibración y bajo ruido, y utilice también un equipo de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a las vibraciones y al ruido:

1. Utilice el producto sólo como previsto en su diseño y en estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto esté en buenas condiciones y bien mantenido.
3. Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que estén en buenas condiciones.
4. Mantenga bien sujetas las manijas/superficie de agarre.
5. Mantenga este producto siguiendo estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (donde sea apropiado).
6. Planifique su horario de trabajo para repartir el uso de las herramientas de alta vibración en un período de tiempo prolongado.

7. El uso prolongado del producto expone al usuario a vibraciones que pueden causar una serie de condiciones conocidas colectivamente como el síndrome de vibración mano-brazo (SVMB), por ejemplo, que los dedos se pongan blancos, así como enfermedades específicas como el síndrome del túnel carpiano. Para reducir este riesgo a la hora de usar el producto, utilice siempre guantes protectores y mantenga sus manos calientes.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto por medio de este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a prevenir riesgos y peligros.

- 1. Manténgase siempre alerta cuando utilice este producto, para que pueda reconocer y manejar los riesgos a tiempo.** Una intervención rápida puede prevenir lesiones graves y daños a la propiedad.
- 2. Apague y desconecte de la fuente de alimentación si se dan anomalías.** Deje que un profesional cualificado compruebe el producto y lo repare, si es necesario, antes de volver a utilizarlo.

Medidas a tomar en caso de contacto con productos químicos	
Contacto con la piel:	limpiar con abundante agua y jabón, consultar al médico si es necesario
Contacto con los ojos:	aclarar con abundante agua, consultar a un médico
Ingestión:	no vomitar, consultar al médico
Inhalación:	aire fresco, consultar al médico si es necesario

Riesgos residuales

Incluso si está utilizando este producto siguiendo todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la estructura y el diseño de este producto:

1. Defectos de salud derivados de la emisión de vibraciones si el producto es utilizado durante períodos prolongados de tiempo o no se maneja ni mantiene de manera adecuada.
2. Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios rotos o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
3. Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos voladores.
4. Riesgo de explosión.



ADVERTENCIA! ¡Este producto produce un campo electromagnético durante el funcionamiento! Este campo puede, bajo algunas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este producto!

Explicación de los símbolos

En el producto, en la etiqueta de clasificación y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir peligros como pueden ser las lesiones personales y los daños a la propiedad.

V~	Voltio, (voltaje alterno)	W	Watt
A	Amperio	Hz	Hertz
mm	Milímetro	kg	Kilogramo
ml	Mililitro	°C	Grado Celsius
min ⁻¹	Por minuto	ml/min	Mililitro por minuto
m/s ²	Metros por segundo cuadrado	dB(A)	Decibelios (clasificación A)
yyWxx	Código de fecha de fabricación; año de fabricación (20xx) y semana de fabricación (Wyy)		
DIN-sec	El tiempo (segundos) que tarda la pintura en salir de un vaso medidor de viscosidad lleno		



Bloquear / para apretar o asegurar



Desbloquear / aflojar.



Nota / Observación.



Precaución / Advertencia.



Lea el manual de instrucciones.



¡ADVERTENCIA! Cuidado con las descargas eléctricas.



Utilice protección auditiva.



Utilice protección para los ojos.



Utilice protección respiratoria.



Utilice guantes protectores.



Utilice calzado protector.



Apague el producto y desconéctelo del suministro eléctrico antes del montaje, la limpieza, los ajustes, el mantenimiento, el almacenamiento y el transporte.



No exponga el producto a la lluvia o a condiciones húmedas.



Los fluidos y disolventes pueden ser altamente inflamables o combustibles. Utilice el producto sólo en sitios bien ventilados, y evite cualquier fuente de ignición, como fumar o las llamas abiertas. ¡No apunte nunca el producto en dirección a las llamas!



Asegúrese siempre de que otras personas y animales domésticos permanezcan a una distancia segura del producto cuando éste se encuentre en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse a la zona donde se encuentra el producto.



El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se ha llevado a cabo un método de evaluación de conformidad para estas directivas.

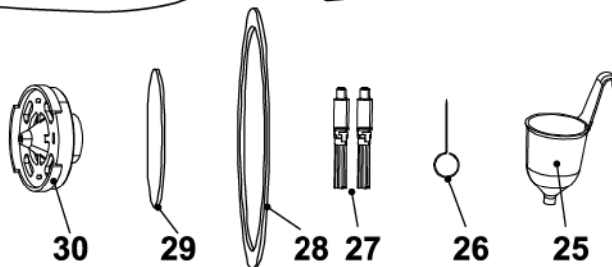
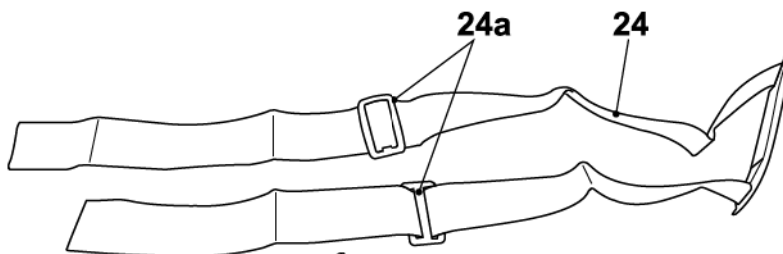
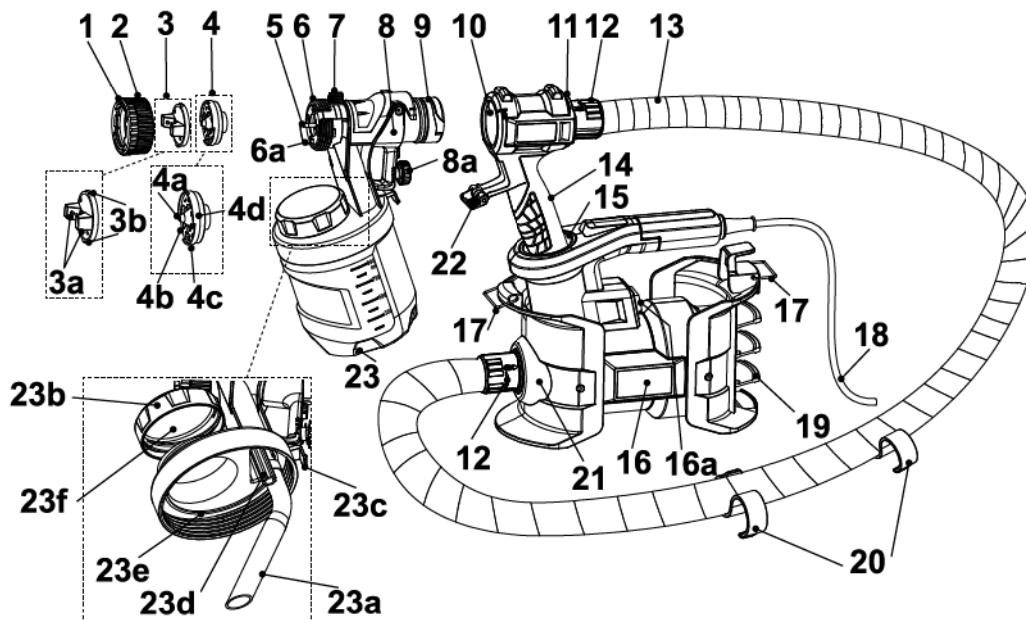


Clase de protección II (doble aislamiento).



Símbolo WEEE. Los productos eléctricos de desecho no deben ser eliminados con la basura doméstica. Por favor, recicle donde haya instalaciones. Consulte a su Autoridad Local o tienda local para obtener consejos de reciclaje.

Descripción del producto




- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Cubierta de ajuste del casquillo de aire <ol style="list-style-type: none"> a. Ranura* (x2) 2. Tuerca de unión 3. Casquillo de aire <ol style="list-style-type: none"> a. Anclaje (x2) b. Espiga (x2) 4. Boquilla de pulverización (Ø 2,5 mm) <ol style="list-style-type: none"> a. Agujero de la boquilla b. Muesca c. Escalón inferior d. Escalón superior 5. Aguja de la boquilla 6. Cabezal de pulverización Espiga 7. Palanca de ajuste del caudal de aire 8. Gatillo del interruptor. Perilla de ajuste del fluido 9. Punto de fijación del soporte del recipiente <ol style="list-style-type: none"> a. Marca indicadora* b. Ranura* (x2) 10. Punto de fijación frontal del mango <ol style="list-style-type: none"> a. Pin* (x2) 11. Punto de fijación de la entrada de aire <ol style="list-style-type: none"> a. Ranura* (x2) b. Flecha indicadora* 12. Conector de manguera (x2) <ol style="list-style-type: none"> a. Pin* (x2) 13. Manguera de aire 14. Mango | <ol style="list-style-type: none"> 15. Compartimento del mango 16. Carcasa de motor <ol style="list-style-type: none"> a. Interruptor ON/OFF (encendido/apagado) 17. Gancho de la correa (x2) 18. Cable de alimentación con enchufe 19. Cubierta del filtro de aire <ol style="list-style-type: none"> a. Conductos de aire* b. Filtro de aire* c. Soporte de la manguera de aire* d. Pasador * (x2) 20. Clip de conector de manguera (x2) 21. Punto de fijación de la salida de aire <ol style="list-style-type: none"> a. Ranura* (x2) b. Flecha indicadora* 22. Gatillo de cierre 23. Recipiente de pintura <ol style="list-style-type: none"> a. Tubo de aspiración b. Tapón de llenado rápido c. Gancho de sujeción d. Válvula de retención e. Anillo de sellado f. Almohadilla de sellado 24. Correa de hombro <ol style="list-style-type: none"> a. Clip de correa de hombro (x2) 25. Vaso de medición de la viscosidad 26. Aguja de limpieza (con protector) 27. Válvula de retención (x2) (repuesto) 28. Anillo de sellado (repuesto) 29. Almohadilla de sellado (repuesto) 30. Boquilla de pulverización (Ø 2,0 mm) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



NOTE: Las partes marcadas con * no se muestran en este resumen. Consulte la sección correspondiente del manual de instrucciones.

Especificaciones técnicas

General

> Tensión nominal, frecuencia	: 220-240 V~, 50 Hz
> Potencia nominal de entrada	: 700 W
> Presión de pulverización	: 0.1-0.3 bar
> Frecuencia de envío	: 1000 ml/min
> Viscosidad máx.	: 100 DIN-s
> Diámetro de la boquilla	: Ø 2,0 mm / Ø 2.5 mm
> Capacidad del recipiente	: 900 ml
> Clase de protección	:  II
> Peso	: aprox. 2,7 kg

Nivel de sonido

> Nivel de presión de sonido LpA	: 85 dB(A)
> Incertidumbre KpA	: 3 dB(A)
> Nivel de potencia de sonido LWA	: 96 dB(A)
> Incertidumbre KWA	: 3 dB(A)

Nivel de vibración

> Nivel total de vibración ah	: 2.97 m/s ²
> Incertidumbre K	: 1.5 m/s ²

Los valores de emisión de ruido se han obtenido según el código de pruebas de ruido que figura en las normas EN60745-1, EN 50580 y en las normas básicas EN ISO 11201: 2010 y EN ISO 3744: 2010. El nivel de intensidad sonora para el operador puede superar los 80 dB(A) y se necesitan medidas de protección auditiva.

La emisión de vibraciones declarada se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede ser utilizado para comparar una herramienta con otra;

El valor de emisión de vibraciones declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado en función de las modalidades de uso de la herramienta; es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al usuario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando funciona en vacío, además del tiempo de activación).



¡ADVERTENCIA! Dependiendo del uso real del producto, los valores de vibración pueden diferir del total declarado. Adopte las medidas adecuadas para protegerse contra la exposición a las vibraciones. Tenga en cuenta todo el proceso de trabajo, incluyendo las veces que el producto esté funcionando sin carga o se encuentre apagado.

Las medidas adecuadas incluyen, entre otras, el mantenimiento y el cuidado regular del producto y los accesorios, el mantenimiento de las manos calientes, las pausas periódicas y la planificación adecuada de los procesos de trabajo.

Explicación de la etiqueta de clasificación

MPS700 = Número de modelo

M = MAC ALLISTER

PS = Rociador de pintura

700 = Potencia (Vatios)

Desembalaje

- > Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
- > Retire todos los materiales de embalaje y los dispositivos de envío, si procede
- > Asegúrese de que el contenido de la entrega esté completo y no contenga ningún daño. Si encuentra que faltan piezas o hay daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado representa un peligro para las personas y la propiedad.
- > Asegúrese de que dispone de todos los accesorios y herramientas necesarias para el montaje y el funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección personal adecuado



¡ADVERTENCIA! ¡El producto y el embalaje no son juguetes para niños! ¡Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, folios y partes pequeñas! ¡Existe riesgo de asfixia y sofocación!

Necesitará

(Artículos no suministrados)

Equipo de protección personal adecuado

Pintura

Diluyente (según las instrucciones del fabricante de la pintura)

Cepillo

(Artículos suministrados)

Vaso de medición de la viscosidad (11)

Aguja de limpieza (26)



¡ADVERTENCIA! El producto debe estar totalmente montado antes de su utilización.



No utilice un producto parcialmente montado o con piezas dañadas. Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las imágenes proporcionadas como referencia visual para montar el producto con facilidad.



NOTA: Tenga cuidado con las piezas pequeñas que se quitan durante el montaje o al hacer ajustes. Manténgalas guardadas para evitar que se pierdan.

Área de trabajo

- > Cubra minuciosamente una amplia zona alrededor del área de pulverización y mantenga la superficie de pulverización limpia, seca y libre de grasa.
- > Utilice un trozo de cartón como escudo para atrapar el exceso de pulverización en los bordes del trabajo con el fin de proteger las demás superficies.
- > Desengrase las superficies lisas para mejorar la adherencia de la pintura y elimine el polvo del lijado antes de pintar.

Pintura

- > Pasar el material de pulverización por un filtro o un tamiz de pintura.
- > Mezcle y diluya minuciosamente la pintura de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la misma. La viscosidad correcta de la pintura influirá en gran medida en los resultados de la misma. Mezcle la cantidad total necesaria de pintura para asegurar una viscosidad consistente y mida la viscosidad de la pintura con el vaso medidor de viscosidad (25).

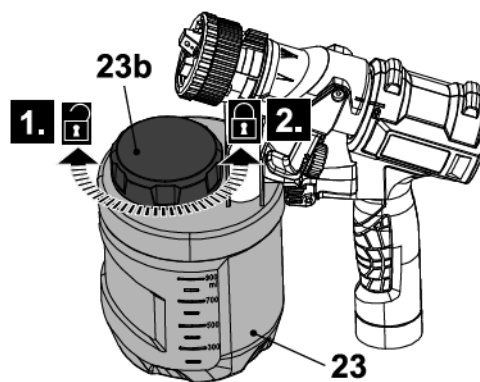


Fig. 1

- > Desenrosque el tapón de llenado rápido (23b) del recipiente de pintura (23) (Fig. 1, paso 1).
- > Vierta la pintura en el recipiente de pintura (23) hasta la línea de marcado de 900 ml como máximo.
- > Vuelva a colocar el tapón de llenado rápido (23b) en el recipiente de pintura (23) y ajústelo (Fig. 1, paso 2).

Medir la viscosidad de la pintura

Para determinar la viscosidad de la pintura, primero agítela bien, luego sumerja el vaso medidor de viscosidad (11) en la pintura y llénelo completamente. Levante el vaso y mida el tiempo que tarda en salir la pintura, lo que le dará un DIN-seg. La viscosidad máxima para este producto es de 50 segundos DIN-50 (para boquillas de 0,8 mm) (Fig. 2). Si el tiempo transcurrido es demasiado largo, diluya la pintura utilizando la sustancia adecuada (de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la pintura). A continuación, vuelva a intentarlo hasta conseguir el DIN-seg correcto.

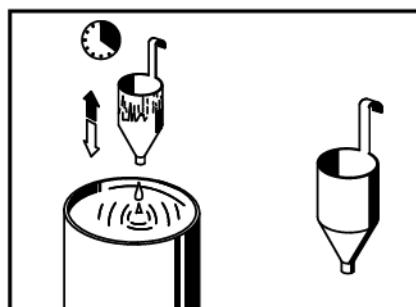


Fig. 2

Boquilla de pulverización

> Afloje la tuerca de unión (2) y retírela junto con la cubierta de ajuste del casquillo de aire (1), el casquillo de aire (3) y la boquilla de pulverización (4) del cabezal de pulverización (6) (Fig. 3).

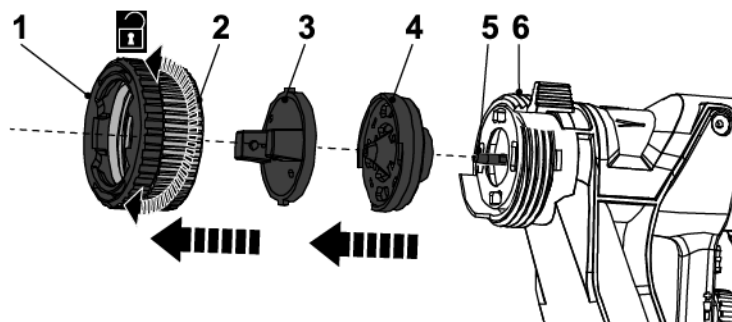


Fig. 3

- > Alinee la muesca de la boquilla de pulverización (4b) con la espiga del cabezal de pulverización (6a) y coloque con cuidado la boquilla de pulverización de \varnothing 2,5 mm (4) o la boquilla de pulverización de \varnothing 2,0 mm (30) en el cabezal de pulverización (6). Asegúrese de que la aguja de la boquilla (5) pueda ubicarse fácilmente en el orificio central de la boquilla (4a) sin sufrir daños (Fig. 4, paso 1).
- > Alinee las espigas del casquillo de aire (3b) con el escalón inferior de la boquilla de pulverización (4c) y empújelas juntas suavemente (Fig. 4, paso 2).

- > Alinee las ranuras (1a) de la cubierta de ajuste del casquillo de aire (1) con los anclajes del casquillo de aire (3a) (Fig. 4, paso 3).
- > Vuelva a colocar la tuerca de unión (2) en el cabezal de pulverización (6). Apriete la tuerca de unión (2) para asegurar el ensamblaje completo (Fig. 4, paso 4).

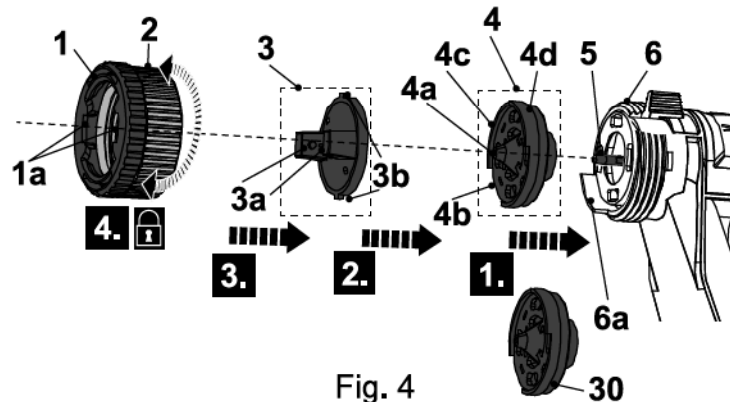




Fig. 4

Mango

- > Fije el mango (14) en el punto de fijación del soporte del recipiente de pintura (9) alineando los pins interiores (10a) con las ranuras (9b). Asegúrese de que la marca indicadora (9a) esté alineada con  en el punto de fijación del mango (10) (Fig. 5, paso 1).
- > Gire el mango (14) en el sentido de las agujas del reloj desde la posición horizontal a la posición vertical (Fig. 5, paso 2) hasta que la marca indicadora (9a) esté alineada con  en el punto de fijación del mango (10).
- > Gire el gatillo de cierre (22) hacia delante y hacia arriba hasta que encaje y fíjelo en el gancho de sujeción del recipiente de pintura (27c) (Fig. 5, paso 3).
- > El mango (14) está ahora montado.

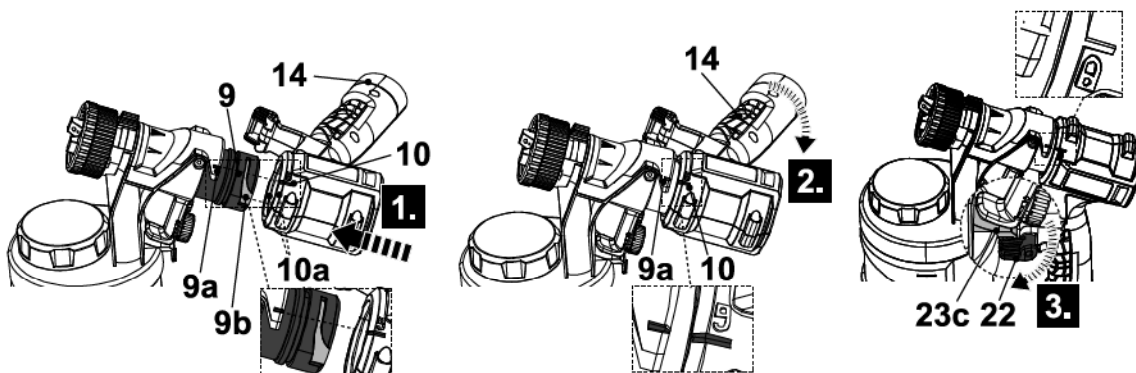


Fig. 5

Manguera de aire

- > Este producto se suministra con una manguera de aire (13). Está bloqueada en su posición por dos clips de conectores de manguera (20) y el soporte de la manguera de aire (19c) para la seguridad durante el transporte. Retire la manguera de aire (13) de la carcasa del motor (16) antes del montaje y el funcionamiento (Fig. 6).
- > Coloque el conector de manguera (12) en el punto de fijación de la salida de aire (21) y fije los pines (12a) en las ranuras (21a) girando el conector de la manguera (12) en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 7). Asegúrese de que la flecha indicadora (21b) esté alineada con el conector de manguera (12) (Fig. 7).
- > Coloque el otro conector de manguera (12) en el punto de fijación de la entrada de aire (11) y fije los pines (12a) en las ranuras (11a) girando el conector de manguera (12) en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 8). Asegúrese de que la flecha indicadora (11b) esté alineada con el conector de manguera (12) (Fig. 8).

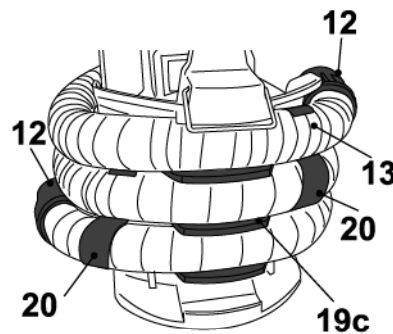


Fig. 6

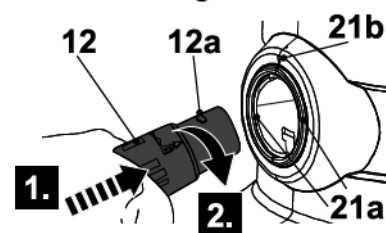


Fig. 7

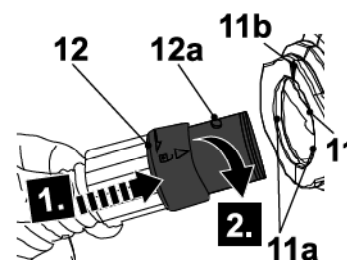


Fig. 8

Correa de hombro

- > Pase ambos extremos de la correa de hombro (24) por los ganchos de la correa (17) (Fig. 9).

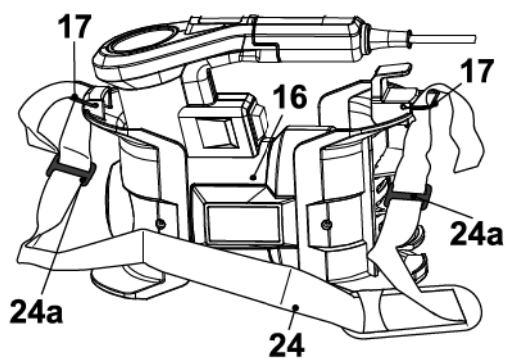


Fig. 9

- > Vuelva a enrollar los dos extremos de la correa de hombro (24) sobre sí mismos y fíjelos con los clips de la correa (24a). En la Fig. 10 se puede ver de cerca cómo se montan los extremos de la correa.

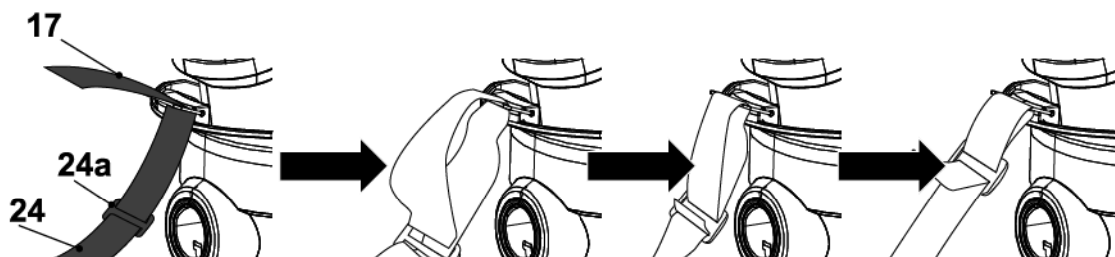


Fig. 10

Conectar a la fuente de alimentación

- > Asegúrese de que el "O" del interruptor ON/OFF (encendido/apagado) (16a) esté presionado.
- > Conecte el enchufe del cable de alimentación (18) a una toma de corriente adecuada.



¡ADVERTENCIA! ¡Compruebe el voltaje! ¡El voltaje debe cumplir con la información en la etiqueta de clasificación!

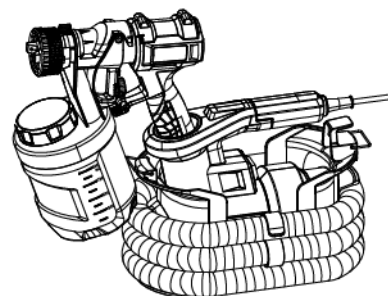
- > Ahora su producto está listo para ser usado.



En más detalle...

Primeros pasos...

Funciones del producto	28
Funcionamiento	30
Cuidado y mantenimiento	32
Resolución de problemas	36
Reciclaje y eliminación	38
Garantía	39
Declaración de conformidad de la CE	41



Uso previsto

Esta pistola de pulverización es apropiada para una gran variedad de usos. Esta pistola pulverizadora es apropiada para una gran variedad de usos. Los usos previstos incluyen la pulverización mecánica de líquidos, como pinturas que contienen disolventes o pinturas a base de agua sobre piezas, superficies, etc.

Por motivos de seguridad es imprescindible leer todo el manual de instrucciones antes del primer uso y observar todas las indicaciones que se indican en él.

Este producto está destinado únicamente al uso doméstico privado, no a uso comercial. No debe ser utilizado para otros fines que los descritos.

Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)

- > Pulse el "I" del interruptor ON/OFF (encendido/apagado) (16a) para encender el producto (Fig. 11).
- > Presione la "O" del interruptor ON/OFF (encendido/apagado) (16a) para apagar el producto (Fig. 12).

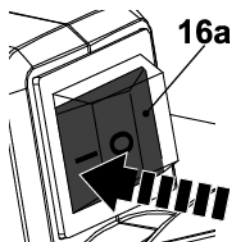


Fig. 11

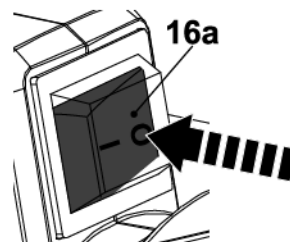


Fig. 12

Ajuste del flujo de aire / salida de fluido



¡ADVERTENCIA! Presione siempre el "O" del interruptor ON/OFF (encendido/apagado) (16a) para apagar el producto y desconectarlo de la red eléctrica antes de realizar cualquier ajuste.

- > Gire la palanca de ajuste del caudal de aire (7) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen del caudal de aire y en el sentido contrario para disminuirlo (Fig. 13, paso 1) (visto desde la posición del usuario).
- Esto tendrá el efecto de ensanchar o estrechar el patrón de pulverización.
- > Gire el botón de ajuste del fluido (8a) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de la salida de fluido y en el sentido contrario para disminuir el volumen de la salida de fluido (Fig. 13, paso 2) (cuando se ve desde la posición del usuario). Esto tendrá el efecto de aplicar más o menos pintura.

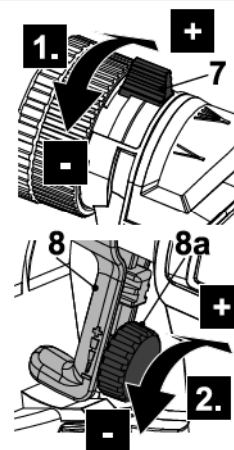


Fig. 13

Ajuste del ángulo de pulverización

Ajuste la posición del casquillo de aire (3) para establecer la orientación del patrón de pulverización.

- > Gire la tuerca de unión (2) en el sentido de las agujas del reloj para aflojarla (Fig. 14, paso 1) hasta que la cubierta de ajuste del casquillo de aire (1) se pueda girar suavemente (cuando se ve desde la posición del usuario).
- > Gire la cubierta de ajuste del casquillo de aire (1) en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario (Fig. 14, paso 2) hasta la posición deseada según el funcionamiento previsto (Fig. 15). Selección del ajuste de pulverización
 - Chorro grueso horizontal (Fig. 15 A)
 - Chorro circular (Fig. 15 B)
 - Chorro grueso vertical (Fig. 15 C)
- > Mantenga el casquillo de aire (3) en posición y luego apriete la tuerca de unión (2) para fijarlo (Fig. 14, paso 3).

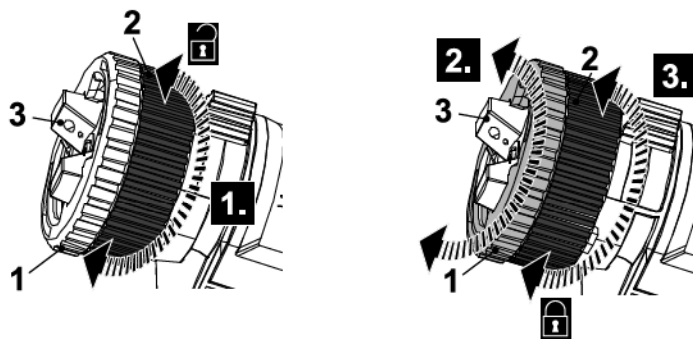


Fig. 14

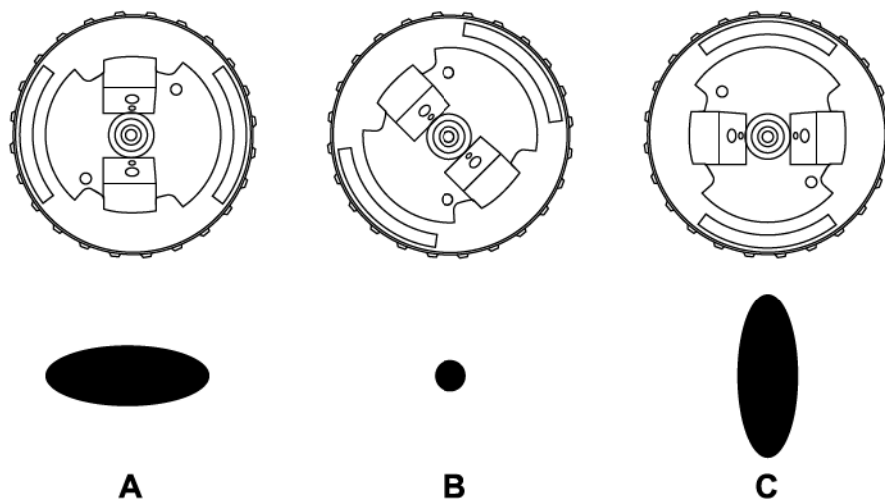


Fig. 15

Funcionamiento general

- > Comprobar el producto, el cable de alimentación y el enchufe, así como los accesorios, para ver si están dañados antes de cada uso. No utilice el producto si está dañado o presenta desgaste.
- > Volver a comprobar que los accesorios y los enganches estén bien fijados.
- > Sostener siempre el producto por su mango. Mantenga los mangos secos para garantizar un apoyo seguro.
- > Asegurarse de que los conductos de ventilación estén siempre limpios y sin obstrucciones. Límpielos si es necesario con un cepillo suave. Los conductos de ventilación obstruidos pueden provocar un sobrecalentamiento y dañar el producto.
- > Suelte el gatillo del interruptor para apagar el producto inmediatamente si es interrumpido mientras está trabajando por la entrada de otras personas a su área de trabajo. Siempre dejar que el producto se detenga completamente antes de soltarlo.
- > No trabaje demasiado. Haga pausas regulares para asegurarse de que puede concentrarse en el trabajo y tener un control total sobre el producto.

Pulverización



NOTA: Realice varias pruebas de pulverización para seleccionar la proporción correcta de pintura/aire regulando el casquillo de aire (3), la palanca de ajuste del caudal de aire (7) y la perilla de ajuste del fluido (8a). Empiece a pintar sobre la superficie de trabajo cuando las pruebas muestren un resultado satisfactorio.



NOTA: Mantenga siempre el producto en posición horizontal o dirija el cabezal de pulverización en un ángulo ligeramente descendente durante el proceso de pintado. La pintura no puede aplicarse correctamente cuando el cabezal pulverizador está orientado hacia arriba.

- > Coloque un trozo de cartón u otro material de desecho para utilizarlo como objetivo y ajuste para obtener el mejor patrón de pulverización.



¡ADVERTENCIA! Nunca apunte ni pulverice en dirección a sí mismo o a otra persona. Esto puede causar lesiones graves.

- > Haga unas cuantas aplicaciones en una zona de prueba de un cartón para comprobar la consistencia del material aplicado. Si el material sigue pareciendo demasiado espeso, añada una pequeña cantidad de diluyente. No exceda las recomendaciones de dilución del fabricante de la pintura.

- > Mantenga la boquilla de pulverización (4) a una distancia de entre 10 y 30 cm de la superficie de trabajo.. Mueva la pistola de pulverización manteniendo la perpendicularidad con la zona de pulverización (Fig. 16).
- > Presione el “ ” del interruptor ON/OFF (encendido/apagado) (16a) para encender el producto.
- > Presione a fondo el gatillo del interruptor (8) y luego desplácelo por el área de trabajo en dirección paralela. Si se detiene el movimiento de la pistola a mitad de la aplicación, se producirá una acumulación de pintura y se derramará. No balancee la pistola de un lado a otro mientras pinta. Esto provocará una acumulación de pintura en el centro de la aplicación y un recubrimiento insuficiente en los extremos (Fig. 17).

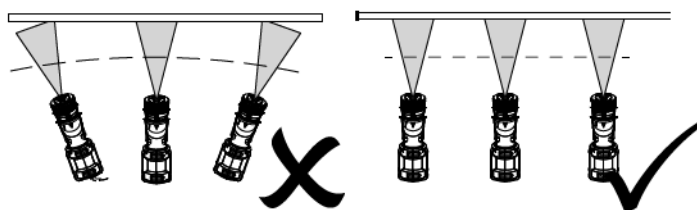


Fig. 16

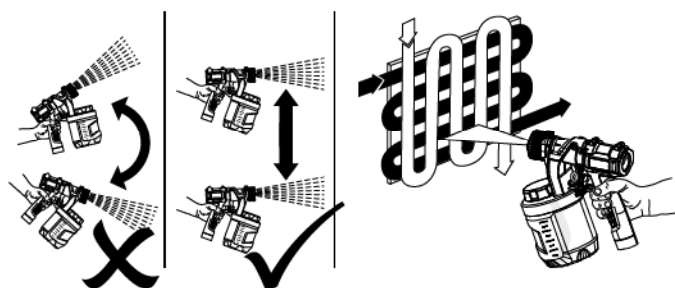


Fig. 17

- > Accione la pistola de pulverización correctamente. Mueva la pistola al inicio de la aplicación antes de apretar el gatillo del interruptor (8) y suelte el gatillo (8) antes de detener el movimiento de la pistola al final de la aplicación. Este procedimiento combinará cada aplicación con la siguiente sin que se produzcan superposiciones o irregularidades.
- > La cantidad de pintura que se aplica puede variarse mediante la velocidad de la aplicación, la distancia de la superficie y el ajuste de la palanca de ajuste del flujo de aire (7) y la perilla de ajuste del fluido (8a).
- > Superponga las aplicaciones lo suficiente como para obtener una capa uniforme.
- > No suelte el gatillo para no interrumpir el flujo de pintura.



NOTA: Dos capas finas de pintura darán mejores resultados y tendrán menos posibilidades de correrse que una sola capa gruesa.

Después del uso

- > Suelte el gatillo del interruptor (8), presione el "O" del interruptor ON/OFF (encendido/apagado) (16a) para apagar el producto, desconéctelo de la red eléctrica y déjelo enfriar.
- > Revise, limpie y almacene el producto como se describe a continuación.

Reglas de oro para el cuidado



¡ADVERTENCIA! Siempre apagar el producto, desconectarlo de la fuente de alimentación y dejar que se enfríe antes de realizar tareas de inspección, mantenimiento y limpieza.



- > Mantenga el producto limpio. Elimine los residuos del mismo después de cada uso y antes de guardar el producto.
- > Una limpieza y lubricación periódicas y adecuadas ayudarán a garantizar un uso seguro y a prolongar la vida útil del producto.
- > Inspeccione el producto antes de cada uso para ver si hay piezas desgastadas o dañadas. No opere el producto si encuentra partes rotas y desgastadas.



¡ADVERTENCIA! Realice las reparaciones y los trabajos de mantenimiento únicamente siguiendo estas instrucciones. Todos los demás trabajos deben efectuarse por un especialista cualificado!

Limpieza general



¡ADVERTENCIA! No utilice nunca objetos metálicos o de otro tipo que puedan dañar los agujeros del casquillo de aire, la boquilla de pulverización y la aguja de la boquilla. No sumerja nunca el producto completamente en disolvente u otros líquidos.



NOTA: No utilice detergentes o desinfectantes químicos, alcalinos, abrasivos o agresivos para limpiar este producto, ya que podrían ser perjudiciales para sus superficies.
Es vital realizar una limpieza a fondo después de cada uso para que este producto siga funcionando eficazmente. Si no lo hace, la herramienta dejará de funcionar correctamente y puede invalidar la garantía.

- > Limpie el producto inmediatamente después de cada uso como se detalla a continuación. Asimismo, si el producto se atasca durante su uso, realice el mismo procedimiento de limpieza.
- > Suelte el gatillo del interruptor (8) y apague el producto.
- > Limpie todas las zonas de pintura y el cabezal pulverizador después de cada uso con un paño ligeramente húmedo y un poco de jabón. Utilice un cepillo adecuado (no suministrado) para los lugares de difícil acceso.
- > Vierta toda la pintura restante en otro recipiente para vaciar el contenedor de pintura (23). Limpie a fondo el recipiente de pintura (23) con un producto de limpieza adecuado, que no contenga aceite.
- > Llene gradualmente el recipiente de pintura (23) con un agente limpiador, encienda el producto y apriete el gatillo del interruptor (8), pulverícelo a través del cabezal de pulverización (6) hasta que el agente limpiador salga como una niebla clara y transparente.
- > Suelte el gatillo del interruptor (8) y apague el producto, desconéctelo de la red eléctrica y retire el recipiente de pintura (23) de la pistola de pulverización (Fig. 18).

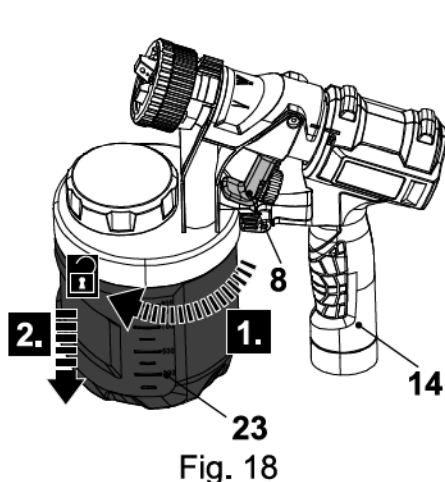


Fig. 18

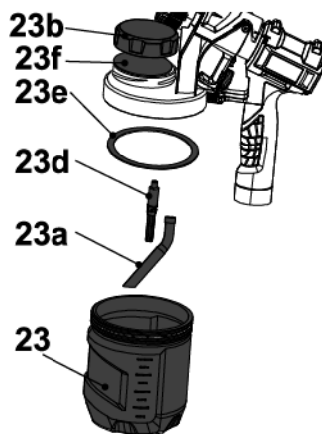


Fig. 19

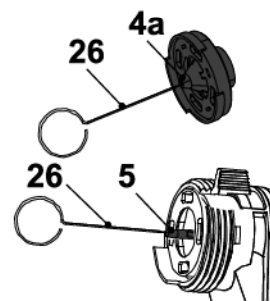


Fig. 20

- > Retire la válvula de retención (23d) y el tubo de aspiración (23a) de la pistola de pulverización (Fig. 19).
- > Si es necesario, retire el anillo de sellado (23e) y la almohadilla de sellado (23f).
- > Retire la tuerca de unión (2), el casquillo de aire (3) y la boquilla de pulverización (4) del cabezal de pulverización (6), como se ilustra en la Fig. 3.
- > Limpie cuidadosamente todas las piezas desmontadas con un producto de limpieza. Utilice la aguja de limpieza (26) para eliminar los restos de pintura del orificio de la boquilla de pulverización (4a) y de la aguja de la boquilla (5) (Fig. 20). Tenga mucho cuidado de no dañar la aguja de la boquilla y el orificio de la boquilla de pulverización.

- > Deje que todas las piezas se sequen completamente y vuelva a montar el producto. Si el producto va a estar almacenado durante un tiempo prolongado, añada (aceite de motor Castrol, 5W-30) a la aguja de la boquilla y conecte el producto a la red eléctrica, enciéndalo y póngalo en funcionamiento durante un rato.
- > **Atención:**
 - No utilice nunca disolventes agresivos para la limpieza.
 - No utilice nunca materiales duros como alambre, madera, destornilladores, etc., ni agentes abrasivos para la limpieza.
 - No sumerja nunca el producto en un agente de limpieza.
 - Reemplace las piezas de repuesto si es necesario, como la válvula de retención (27), el anillo de sellado (28) y la almohadilla de sellado (29).
 - Para almacenar el producto, coloque el contenedor de pintura (23) a la pistola.

Filtro de aire

Este producto se suministra con un filtro de aire (19b) en la parte trasera de la carcasa del motor (16). Inspeccione el filtro de aire (19b) regularmente.

Reemplácelo por uno nuevo si es necesario.

- > Presione el soporte de la manguera de aire (19c) para desenganchar el pasador (19d) y retire la cubierta del filtro de aire (19) (Fig. 21).
- > Retire el filtro de aire (19b) y golpee sobre una superficie sólida para eliminar el polvo. Utilice aire comprimido (máx. 3 bar) para eliminar polvo persistente.
- > Limpie los conductos de ventilación (19a) con un paño y un cepillo (Fig. 22).
- > Vuelva a colocar el filtro de aire (19b) y la cubierta del filtro de aire (19). Asegúrese de que los pasadores (19d) vuelvan a encajar en su posición.

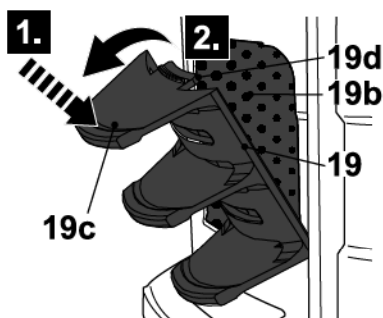


Fig. 21

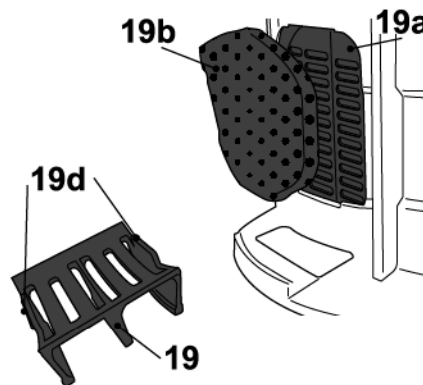


Fig. 22

Mantenimiento

Antes y después de cada uso, compruebe que el producto y los accesorios (o partes) no estén desgastados ni dañados. Si es necesario, cámbielos por otros nuevos según se describe en este manual de instrucciones. Tenga en cuenta los requisitos técnicos.

Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro.

Reparación

Comprobar si hay algún daño y desgaste. Reparar los daños de acuerdo con este manual de instrucciones o llevarlo a un centro de servicio autorizado antes de volver a utilizar el producto.

Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con una persona cualificada similar para revisar y reparar el producto.

Almacenamiento

- > Apagar el producto y desconectarlo de la fuente de alimentación.
- > Limpiar el producto como se describe arriba.
- > Almacenar el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, libre de heladas y bien ventilado.
- > Siempre almacenar el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura ideal de almacenamiento está entre 10°C y 30°C.
- > Recomendamos utilizar el embalaje original para el almacenamiento o cubrir el producto con un paño adecuado o una caja para protegerlo del polvo

Transporte

- > Apagar el producto y desconectarlo de la fuente de alimentación.
- > Colocar los protectores de transporte, si corresponde.
- > Sostener siempre el producto por su mango (14) o la correa de hombros (24).
- > Proteger el producto de cualquier impacto fuerte o vibraciones fuertes que puedan ocurrir durante el transporte en vehículos.
- > Asegurar el producto para evitar que se resbale o caiga.

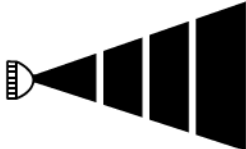



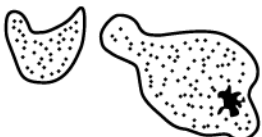
Resolución de problemas

Las sospechas de mal funcionamiento suelen deberse a causas que el usuario puede arreglar por sí mismo. Por lo tanto, compruebe el producto utilizando esta sección. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



¡ADVERTENCIA! ¡Sólo realice los pasos descritos en estas instrucciones! ¡Todos los demás trabajos de inspección, mantenimiento y reparación deben ser realizados por un centro de servicio autorizado o por un especialista con calificaciones similares si no puede resolver el problema usted mismo!

Problem	Posible causa	Solución
1. El producto no arranca	1.1 No está conectado a una fuente de alimentación 1.2 El cable de alimentación o el enchufe están dañados 1.3 Otros defectos eléctricos del producto	1.1 Conectar a una fuente de alimentación 1.2 Llevar a comprobar por un electricista especializado 1.3 Llevar a comprobar por un electricista especializado
2. El producto no alcanza su máxima potencia	2.1 El cable de extensión no es adecuado para el funcionamiento con este producto 2.2 La fuente de energía (por ej. el generador) tiene un voltaje demasiado bajo 2.3 Los conductos de ventilación están bloqueados	2.1 Usar un cable de extensión adecuado 2.2 Conectar a otra fuente de energía 2.3 Limpie los conductos de ventilación o cambiar el filtro de aire

Problem	Posible causa	Solución
<p>3. Fluctuación o salpicaduras</p> 	<p>3.1 No hay suficiente pintura en el recipiente de pintura</p> <p>3.2 Tubo de aspiración no sumergido en la pintura</p> <p>3.3 Tubo de aspiración desgastado o abertura obstruida</p> <p>3.4 Cabezal de pulverización inclinado hacia arriba</p> <p>3.5 Boquilla de pulverización suelta, desgastada o dañada</p> <p>3.6 Aguja de la boquilla seca, desgastada o dañada</p>	<p>3.1 Agregar pintura</p> <p>3.2 Añadir pintura</p> <p>3.3 Limpiar o sustituir el tubo de aspiración</p> <p>3.4 Mantenerlo en posición horizontal o ligeramente hacia abajo</p> <p>3.5 Apretar o sustituir la boquilla de pulverización</p> <p>3.6 Lubricar o sustituir la aguja de la boquilla</p>
<p>4. Patrón de pintura curvo</p> 	<p>4.1 Boquilla de pulverización suelta o desgastada</p> <p>4.2 Boquilla de pulverización / aguja de la boquilla obstruida</p>	<p>4.1 Ajustar a tapa de la boquilla de pulverización o sustituirla</p> <p>4.2 Limpiar o sustituir la boquilla de pulverización / aguja</p>
<p>5. Patrón de pintura irregular</p> 	<p>5.1 Boquilla de pulverización / aguja obstruida</p> <p>5.2 Boquilla de pulverización sucia o desgastada</p>	<p>5.1 Limpiar o sustituir la boquilla de pulverización / aguja</p> <p>5.2 Limpiar o sustituir la boquilla de pulverización</p>
<p>6. El centro del patrón de pintura es estrecho</p> 	<p>6.1 No hay suficiente pintura en el recipiente o la viscosidad es demasiado baja</p> <p>6.2 Salida del fluido</p>	<p>6.1 Rellenar con pintura, mezclar la viscosidad según las recomendaciones del fabricante</p> <p>6.2 Ajustar la salida del fluido</p>
<p>7. Patrón de pintura desigual</p> 	<p>7.1 Viscosidad demasiado alta</p> <p>7.2 Salida del fluido</p>	<p>7.1 Mezclar la viscosidad según la recomendación del fabricante</p> <p>7.2 Ajustar la salida del fluido</p>

Reciclaje y eliminación



ADVERTENCIA! Los productos eléctricos de desecho no deben ser eliminados con la basura doméstica. Por favor, recicle donde haya instalaciones. Consulte a su Autoridad Local o tienda local para obtener consejos de reciclaje.



Los productos viejos son potencialmente reciclables y, por lo tanto, no pertenecen a la basura doméstica. Le pedimos que nos ayude a contribuir al ahorro de recursos y a la protección del medio ambiente entregando este producto en un centro de recogida

equipado (si hay alguno disponible).

Elimine la pintura y el disolvente en contenedores cerrados en una empresa de eliminación de residuos debidamente autorizada. Tenga en cuenta las normas de eliminación nacionales y locales.

El producto viene en un paquete que lo protege contra daños durante el envío. Conserve el paquete hasta que esté seguro de que se han entregado todas las piezas y el producto funciona correctamente. Recicle el paquete después.

Garantía

En MacAllister tenemos especial cuidado en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos que incorporan diseño y durabilidad. Es por eso que ofrecemos una garantía de 2 años contra defectos de fabricación en nuestras herramientas eléctricas.

Esta herramienta eléctrica tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, si se ha comprado en tienda, ha sido entregada o ha sido comprada online. Únicamente puede hacerse una reclamación de acuerdo a esta garantía si se presenta el recibo o factura de compra. Por favor, mantenga su comprobante de compra en un lugar seguro.

Esta garantía cubre defectos y mal funcionamiento del producto siempre que la herramienta haya sido utilizada para el propósito para el cual fue diseñada y sujeta a una instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento de acuerdo con la práctica habitual y con la información contenida arriba y en el manual de instrucciones. Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Esta garantía está limitada a piezas reconocidas como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los costos complementarios (desplazamiento, mano de obra) ni los daños directos e indirectos.

Si la herramienta eléctrica MacAllister es defectuosa durante el período de garantía, nos reservamos el derecho, a nuestra discreción, de reemplazar el artículo con un producto de calidad y funcionalidad equivalentes o proceder a su reembolso.

Esta garantía solo se aplica en el país de compra o entrega y no es transferible a otro país. Esta garantía no es transferible a ninguna otra persona o producto. La ley local pertinente se aplicará a esta garantía.

Las consultas relacionadas con esta garantía deben dirigirse a una de las tiendas del distribuidor donde compró la herramienta eléctrica.

Todos los gastos relacionados (envío, instalación incorrecta) así como cualquier daño directo e indirecto relacionado están excluidos de la garantía.

Ista garantía é adicional e não afeta o seus direitos legais. El distribuidor será responsable de cualquier defecto de conformidad del Rociador de pintura de acuerdo con lo establecido en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, que aprueba el texto consolidado de la Ley de Protección General al Consumidor y al Usuario y otras leyes complementarias.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 700W HVLP Paint Sprayer/700W HVLP Pistolet de pulverization/700W HVLP Pistolet natryskowy/700W HVLP Pulverizator pentru vopsire/700W HVLP Rociador de pintura/ 700W HVLP Pulverizador de tinta
- MPS700
- Serial number: from 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
 Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
 Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
 Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/
Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/
Produsul/ Producto/ Produto

Model/Modèle/
Model/Modelul/
Modelo/ Modelo

EAN

700W HVLP Paint Sprayer/700W
HVLP Pistolet de pulverization/
700W HVLP Pistolet natryskowy/
700W HVLP Pulverizator pentru
vopsire/700W HVLP Rociador de
pintura/ 700W HVLP Pulverizador
de tinta

MPS700

5059340043333
5059340043340

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive

2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility

2011/65/EU& (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2006/42/CE en tant que directive modifiée sur les machines

2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique Directive 2011/65 / UE & (EU) 2015/863 telle que modifiée Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej

2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna 2011/65 / UE & (EU) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

2011/65/UE & (EU) 2015/863, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE

2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética 2011/65/UE & (EU) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos 2006/42/CE como directiva de máquinas alteradas

2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética

2011/65/UE & (EU) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data s tandardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

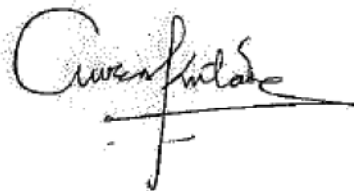
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 50580:2012+A1:2013
 EN 55014-1: 2017
 EN 55014-2: 2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului ethnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality & Sustainability Director

: 20/08/2020



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

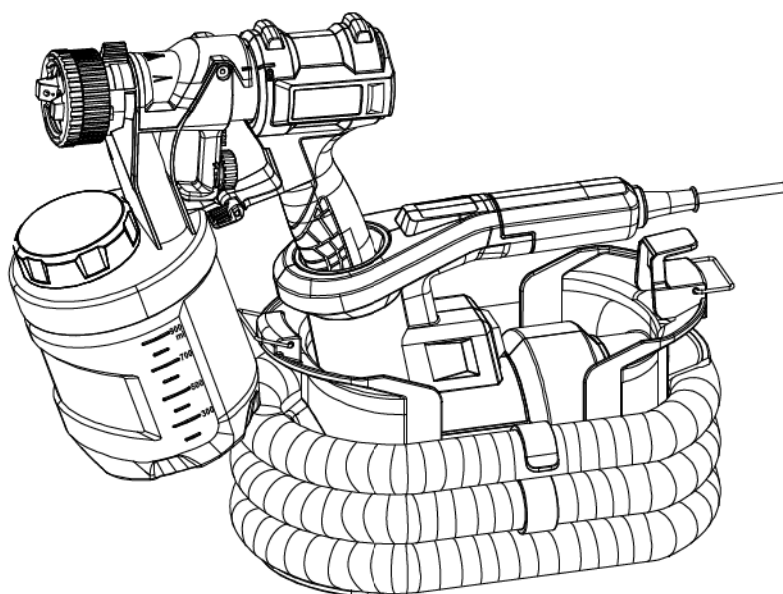
EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

 www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products



Pulverizador de pintura HVLP 700W



Instrucciones originales_MNL_MPS700_ES_V2_200807

MPS700

EAN: 5059340043340

ADVERTENCIA: ¡Lea las instrucciones antes de utilizar el producto!



BX220IM

Vamos a comenzar...

Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, léalas detenidamente antes del uso y consérvelas para futuras referencias.



Primeros pasos... 48

Información técnica e legal	49
Su producto	64
Especificaciones técnicas	65
Antes de comenzar	67



En más detalle... 73

Funciones del producto	74
Funcionamiento	76
Cuidado y mantenimiento	78
Resolución de problemas	82
Reciclaje y eliminación	84
Garantía	85
Declaración de conformidad de la CE	86

Avisos de segurança

Avisos gerais de segurança de ferramentas eléctricas



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica operada a partir da rede (com fio) ou ferramenta eléctrica operada a pilhas (sem fio).

Começando...

Segurança da área de trabalho

- 1. Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras favorecem acidentes.
- 2. Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar o pó ou os fumos.
- 3. Manter as crianças e os observadores afastados enquanto utilize a ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar-lhe a perda de controlo.

Segurança eléctrica

1. **Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.
2. **Evite o contacto do corpo com superfícies aterradas ou alicerçadas, tais como tubos, radiadores, gamas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver aterrado ou alicerçado na terra.
3. **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica irá aumentar o risco de choque eléctrico.
4. **Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Manter o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas ou peças movies.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
5. **Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
6. **Se o funcionamento de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR) protegido.** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

Segurança pessoal

1. **Fique alerta, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção durante o funcionamento de uma ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais graves.
2. **Utilize equipamento de protecção pessoal. Use sempre equipamento de protecção ocular.** O equipamento de protecção como a máscara de protecção contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva utilizados nas condições apropriadas reduzirá os ferimentos pessoais.
3. **Prevenir o arranque accidental. Assegure que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar as ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar as ferramentas eléctricas que tenham o interruptor ligado favorecem acidentes.
4. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave inglesa ou uma chave deixada ligada numa parte rotativa da ferramenta eléctrica pode resultar em ferimentos pessoais.
5. **Não se estique. Mantenha-se sempre de pé e com um equilíbrio adequado.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

6. **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe de partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.
7. **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estes estão ligados e são devidamente utilizados.** A utilização da recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

Uso e cuidado das ferramentas eléctricas

1. **Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará o trabalho de uma melhor forma, mais segura e ao ritmo para o qual foi concebida.
2. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
3. **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remover a bateria, se esta for destacável, da ferramenta eléctrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas eléctricas.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta eléctrica.
4. **Guarde as ferramentas eléctricas inactivas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções possam**

operar a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

5. **Manutenção das ferramentas eléctricas. Verificar se há desalinhamento ou junção de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se danificada, mandar reparar a ferramenta eléctrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com manutenção deficiente.
6. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas com uma manutenção adequada têm menos probabilidades de se unirem e são mais fáceis de controlar.
7. **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e pedaços das ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.

Serviço

1. **Faça a manutenção das suas ferramentas eléctricas por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas** Isso garantirá que a segurança da ferramenta eléctrica seja mantida.

Avisos de segurança para pistola de pulverização

- 1. Não use o produto para a pulverização de materiais inflamáveis.**
- 2. Estar atento a quaisquer perigos apresentados pelo material a ser pulverizado.** Consulte as marcações no recipiente ou as informações fornecidas pelo fabricante do material a pulverizar, incluindo o pedido de utilização de equipamento de protecção pessoal.
- 3. Não pulverize qualquer material onde o perigo não seja conhecido.** Materiais desconhecidos podem criar condições perigosas
- 4. Utilize equipamento de protecção pessoal apropriado, tais como máscaras contra o pó ou respiradores, óculos de protecção, luvas de protecção e protecção auricular quando pulverizar ou manusear produtos químicos.** O uso de equipamento de protecção para as condições apropriadas reduz a exposição a substâncias perigosas.
- 5. Não limpe o produto com solventes inflamáveis.**
- 6. Mantenha a área limpa, bem iluminada e livre de tinta ou recipientes de solventes, trapos e outros materiais inflamáveis.** Poderá ocorrer combustão espontânea. O extintor deve estar sempre presente e a funcionar.
- 7. Providenciar uma boa ventilação na área de pulverização e suficiente ar fresco em toda a área.** A evaporação de solventes inflamáveis cria um ambiente explosivo.

8. **Não pulverize e limpe com materiais que tenham um ponto de fulgor inferior a 55 °C.** Utilize materiais à base de água, hidrocarbonetos não voláteis ou materiais similares. Os solventes evaporadores voláteis criam um ambiente explosivo.
9. **Não pulverize nas proximidades de fontes de ignição, tais como faíscas de electricidade estática, chamas acesas, luzes de piloto, objectos quentes, motores, cigarros e faíscas de ligação ou cabos de alimentação eléctrica ou interruptores de funcionamento.** Tais fontes de faíscas podem incendiar as proximidades/ambiente de pulverização.
10. **Não pulverize removedor de papel de parede ou água a ferver.** Pulverize apenas água morna (máx. 55 °C) sem aditivos químicos.
11. **Mantenha a ficha do cabo principal e o interruptor do gatilho da pistola de pulverização livre de tinta e outros fluidos. Nunca segure o cabo pelos seus conectores para o apoiar.** O não cumprimento das instruções pode conduzir a choques eléctricos.
12. **Não permita que as crianças brinquem com o produto.** Nunca trabalhe perto de crianças ou animais.
13. Nunca aponte o produto para chamas acesas!
14. Nunca manipule o produto e utilize sempre os protectores de segurança e/ou protecção no produto para evitar riscos.
15. Risco de ferimentos: Não direccionar o produto para pessoas ou animais.
16. Nunca fume durante o processo de pintura.

17. Certifique-se sempre de circulação suficiente de ar fresco.
18. Nunca utilize tinta com chumbo.
19. Antes de qualquer trabalho (como transporte, construção, conversão, limpeza ou manutenção) e quando o produto não estiver a ser utilizado, desligue-o da alimentação eléctrica e esvazie o recipiente de tinta!

A informação seguinte aplica-se exclusivamente a utilizadores profissionais, mas é uma boa prática para todos os utilizadores:

VIBRAÇÃO

A diretiva europeia dos agentes físicos (vibração) foi criada para ajudar a reduzir lesões devido ao síndrome da vibração da mão e braço aos utilizadores de ferramentas eléctricas. Esta diretiva exige que os fabricantes e fornecedores de ferramentas eléctricas forneçam os resultados dos testes de vibração, para permitir aos utilizadores tomarem decisões informadas relativamente ao período de tempo que a ferramenta eléctrica pode ser usada em segurança diariamente, e à escolha da ferramenta.

Pode encontrar mais conselhos em www.hse.gov.uk.

CONSULTE AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OS NÍVEIS DE VIBRAÇÃO DA SUA FERRAMENTA.

O valor declarado da emissão de vibrações deve ser utilizado a um nível mínimo e mediante a orientação atual sobre vibrações.

A emissão de vibrações declarada foi medida de acordo com EN 60745-1 e EN 50580 e pode ser utilizada para comparar uma ferramenta com outra ferramenta. O valor total declarado das emissões também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

Avisos de segurança



AVISO: O valor da emissão de vibração durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado, dependendo das formas como esta é usada, dos exemplos seguintes e outras variações sobre a sua forma de utilização:

- Como a ferramenta é usada e os materiais são cortados ou perfurados.
- Se a ferramenta está em bom estado e é bem mantida.
- Se usa os acessórios corretos para a ferramenta e se certifica de que está afiada e em bom estado.
- Do aperto das superfícies aderentes nas pegas.

Ao trabalhar com esta ferramenta elétrica, ocorrem vibrações no braço/mão. Adote práticas de trabalho corretas, de modo a reduzir a exposição à vibração. Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração da mão e braço, se a sua utilização não for gerida adequadamente.



AVISO: Identifique as medidas de segurança para proteger o utilizador, com base numa estimativa da exposição nas condições atuais de utilização (tendo em conta todas as peças do ciclo de funcionamento, como as vezes em que a ferramenta é desligada e quando está a funcionar sem carga, para além do tempo em que o gatilho é premido). Nota: A utilização de outras ferramentas reduz o período de trabalho total dos utilizadores com esta ferramenta.

- Isso ajuda a minimizar o seu risco de exposição à vibração.
- Use SEMPRE cinzéis, brocas e lâminas afiadas.
- Proceda à manutenção desta ferramenta de acordo com estas instruções e mantenha-a bem lubrificada. (quando apropriado).
- Evite usar ferramentas com temperaturas inferiores a 10 °C.

Planeie o seu trabalho, de modo a distribuir o uso de qualquer ferramenta com grandes vibrações por vários dias.

Vigilância médica

Todos os colaboradores devem fazer parte de um regime de vigilância médica que os ajude a identificar precocemente doenças relacionadas com a vibração, a prevenir o avanço da doença e a permanecerem no exercício das suas funções.

Redução de vibração e de ruído

Para reduzir o impacto do ruído e da emissão de vibrações, limite o tempo de funcionamento, utilize modos de funcionamento de baixa vibração e de baixo ruído, bem como use equipamento de protecção pessoal.

Tenha em conta os seguintes pontos para minimizar os riscos da exposição a vibrações e ruído:

1. Utilize o produto apenas como previsto pela sua concepção e por estas instruções.
2. Assegure-se que o produto está em bom estado e bem conservado.
3. Utilize os acessórios correctos para o produto e assegure-se de que estão em bom estado de conservação.
4. Mantenha uma boa aderência na superfície das pegas/punhos.
5. Mantenha este produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (quando apropriado).
6. Planeie o seu programa de trabalho para espalhar a utilização de qualquer ferramenta de alta vibração durante um período de tempo mais longo.

7. uso prolongado do produto expõe o utilizador a vibrações que podem causar uma série de condições conhecidas colectivamente como síndrome de vibração mão-braço (HAVS), por exemplo, dedos brancos; bem como doenças específicas como a síndrome do túnel do carpo. Para reduzir este risco ao utilizar o produto, use sempre luvas de protecção e mantenha as mãos quentes.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste produto por meio deste manual de instruções. Memorize as instruções de segurança e siga-as à letra. Isto ajudará a prevenir riscos e perigos.

1. **Esteja sempre alerta quando utiliza este produto, para que possa reconhecer e lidar com os riscos antecipadamente.** Uma intervenção rápida pode prevenir ferimentos graves e danos materiais.
2. **Desligue e desconecte da fonte de alimentação se houver avarias.** Mandar verificar o produto por um profissional qualificado e repará-lo se necessário, antes de o voltar a operar.

Medidas a tomar em caso de contacto com produtos químicos	
Contacto com a pele:	limpe com bastante água e sabão, consulte um médico se necessário
Contacto com olhos:	enxaguar com bastante água, consulte um médico
Engolir:	não vomite, consulte um médico
Inalação:	ar fresco, consultar um médico se necessário

Riscos residuais

Mesmo que esteja a operar este produto de acordo com todos os requisitos de segurança, os riscos potenciais de ferimentos e danos permanecem. Os seguintes perigos podem surgir em ligação com a estrutura e concepção deste produto:

1. Defeitos de saúde resultantes da emissão de vibrações se o produto estiver a ser utilizado durante longos períodos de tempo ou não for adequadamente gerido e mantido de forma adequada.
2. Lesões e danos materiais devidos a ligações quebradas ou ao impacto súbito de objectos escondidos durante a utilização.
3. Perigo de ferimentos e danos materiais causados por objectos voadores.
4. Risco de explosão.



AVISO! Este produto produz um campo electromagnético durante o seu funcionamento! Este campo pode, em algumas circunstâncias, interferir com implantes médicos activos ou passivos! Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico e o fabricante de implantes médicos antes de operarem este produto!

Explicação dos símbolos

No produto, no rótulo de classificação e dentro destas instruções encontrará, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com eles para reduzir perigos como ferimentos pessoais e danos materiais.

V~	Volt, (Voltagem alternada)	W	Watt
A	Ampere	Hz	Hertz
mm	Milímetro	kg	Kilograma
ml	Mililitro	°C	Graus Celsius
min ⁻¹	Por minute	ml/min	Mililitro por minuto
m/s ²	Metros quadrados por segundo	dB(A)	Decibel (A-rated)
yyWxx	Código da data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx)		
DIN-sec	O tempo (segundos) necessário para a tinta se esgotar de um copo de medição de viscosidade total		



Fechadura / para apertar ou fixar.



Desbloquear / soltar.



Nota / Comentário.



Cuidado / Aviso



Leia o manual de instruções.



AVISO! Cuidado com os choques eléctricos.



Use sempre protecção auditiva.



Use protecção ocular



Usar protecção respiratória



Use luvas de protecção



Use calçado de protecção



Desligue o produto e desconecte-o da fonte de alimentação antes da montagem, limpeza, ajustes, manutenção, armazenamento e transporte.



Não exponha o produto a chuva ou a humidade.



Fluido e solvente podem ser altamente inflamáveis ou inflamáveis. Utilize o produto apenas em área bem ventilada, e evite quaisquer fontes de ignição, tais como fumar e chamas abertas. Nunca aponte o produto para chamas abertas!



Certifique-se sempre de que outras pessoas e animais de estimação permanecem a uma distância segura do produto quando este se encontra em funcionamento



O produto está em conformidade com as directivas europeias aplicáveis e foi feito um método de avaliação de conformidade para essas directivas



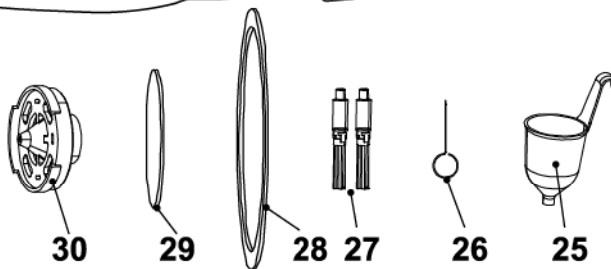
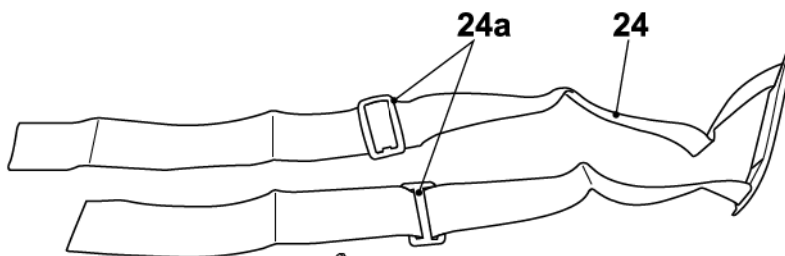
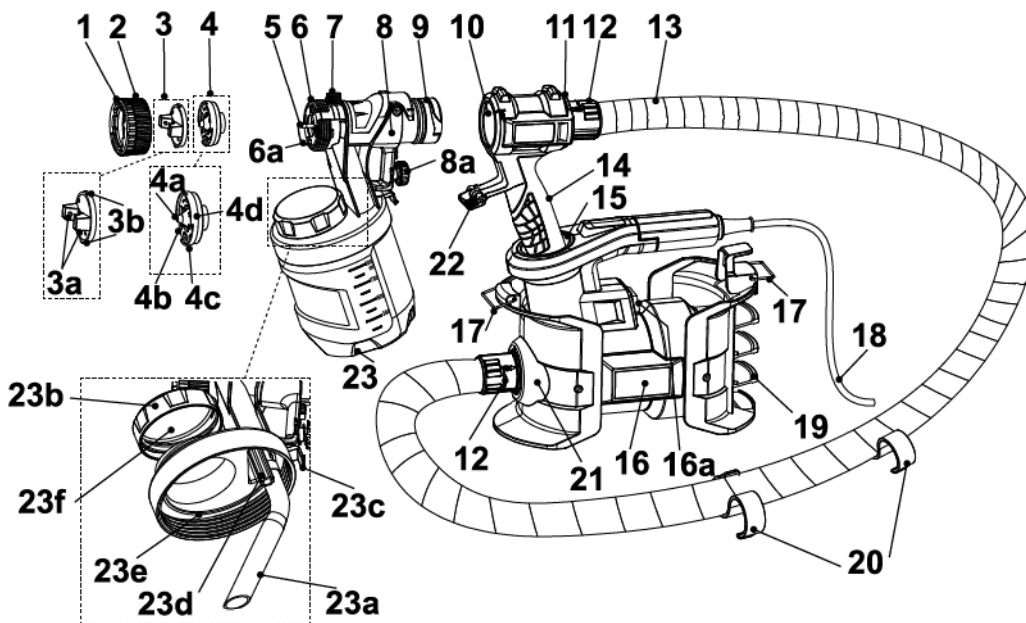
Classe de protecção II (Duplo isolamento).



Símbolo WEEE. Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Por favor, recicle onde existam instalações. Verifique com a sua Autoridade Local ou loja local para aconselhamento sobre reciclagem.

Descrição do produto

Começando...




- | | |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Tampa de ajuste do tampão de ar | 17. Gancho de cinta (x2) |
| a. Ranhura* (x2) | 18. Cabo de alimentação com ficha |
| 2. Porca da União | 19. Tampa do filtro de ar |
| 3. Tampa de ar | a. Aberturas de ar* |
| a. Âncora (x2) | b. Filtro de ar* |
| b. Espigão (x2) | c. Suporte de mangueira de ar* |
| 4. Bico de pulverização (Ø 2,5 mm) | d. Trinco* (x2) |
| a. Orifício do bocal | 20. Pinça de ligação para mangueira (x2) |
| b. Entalhe | 21. Ponto de fixação da saída de ar |
| c. Degrau inferior | a. Ranhura* (x2) |
| d. Passo superior | b. Seta de indicação* |
| 5. Agulha de bocal | 22. Travão de segurança |
| 6. Cabeça de pulverização. Espigão | 23. Recipiente de tinta |
| 7. Alavanca de ajuste do fluxo de ar | a. Tubo de sucção |
| 8. Interruptor de Disparo. | b. Enchimento rápido da tampa |
| a. Botão de regulação de fluidos | c. Gancho de suporte |
| 9. Ponto de fixação do porta-contentores | d. Válvula de retenção |
| a. Marca de indicação* | e. Anel de vedação |
| b. Ranhura* (x2) | f. Almofada de selagem |
| 10. Ponto de fixação frontal do punho | 24. Alça do ombro |
| a. Pino* (x2) | a. cliques da cinta de ombro (x2) |
| 11. Ponto de fixação da entrada de ar | 25. Copo para medir a viscosidade |
| a. Ranhura* (x2) | 26. Agulha de limpeza (com protector) |
| b. Seta de indicação* | 27. Válvula de retenção (x2) (peça sobressalente) |
| 12. Conector de mangueira (x2) | 28. Anel de vedação (peça sobressalente) |
| a. Pino* (x2) | 29. Almofada de vedação (peça sobressalente) |
| 13. Mangueira de ar | 30. Bocal de pulverização (Ø 2,0 mm) |
| 14. Pega | |
| 15. Compartimento do cabo | |
| 16. Caixa do motor | |
| a. Interruptor ligar/desligar | |



NOTE: As peças marcadas com * não são mostradas nesta visão geral. Consulte a respectiva secção no manual de instruções.

Especificaciones técnicas

Geral

> Tensão nominal, frequência	: 220-240 V~, 50 Hz
> Potência nominal de entrada	: 700 W
> Pressão de pulverização	: 0.1-0.3 bar
> Taxa de entrega	: 1000 ml/min
> Viscosidade máxima	: 100 DIN-s
> Diâmetro do bocal	: Ø 2,0 mm / Ø 2.5 mm
> Capacidade do recipiente	: 900 ml
> Classe de protecção	:  II
> Peso	: aprox. 2,7 kg

Nível de som

> Nível de pressão sonora LpA	: 85 dB(A)
> Incerteza KpA	: 3 dB(A)
> Sound power level LWA	: 96 dB(A)
> Incerteza KWA	: 3 dB(A)

Nível de vibração

> Vibração nível total ah	: 2.97 m/s ²
> Incerteza K	: 1.5 m/s ²

Os valores de emissão de ruído foram obtidos de acordo com o código de ensaio de ruído indicado nas normas EN60745-1, EN 50580 e com as normas básicas EN ISO 11201: 2010 e EN ISO 3744: 2010. O nível de intensidade sonora para o operador pode exceder 80 dB(A) e são necessárias medidas de protecção auditiva.

A emissão de vibrações declarada foi medida de acordo com um método de ensaio normalizado e pode ser utilizada para comparar uma ferramenta com outra ferramenta.

O valor de emissão de vibração declarado também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

A emissão de vibrações durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada

É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiam numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em marcha lenta, para além do tempo de activação).



AVISO! Dependendo da utilização efectiva do produto, as vibrações e emissões sonoras podem diferir do total declarado. Adote medidas adequadas para se proteger contra as exposições às vibrações. Tomar em consideração todo o processo de trabalho, incluindo as horas em que o produto está a funcionar sem carga ou desligado.

As medidas adequadas incluem, entre outras, manutenção e cuidados regulares do produto e acessórios, manter as mãos quentes, pausas periódicas e adequadas pausas periódicas e planeamento adequado dos processos de trabalho

Explicação do rótulo de classificação

MPS700 =Número do modelo

M = MAC ALLISTER

PS = Pulverizador de tinta

700 = Potência (Watts)

Desempacotar

- > Desembalar todas as peças e colocá-las sobre uma superfície plana e estável.
- > Remova todos os materiais da embalagem e dispositivos da expedição, se aplicável.
- > Certifique-se de que o conteúdo da entrega está completo e livre de quaisquer danos. Se verificar que faltam peças ou que estas estão danificadas, não utilize o produto e contacte o seu revendedor. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e bens.
- > Certifique-se de que todos os acessórios e ferramentas necessárias para a montagem e operação estão à sua disposição, incluindo equipamento de protecção pessoal adequado.



AVISO! O produto e a embalagem não são brinquedos de criança! Mantenha sacos de plástico, lençóis e pequenas peças afastadas das crianças. Existe o perigo de asfixia e sufocamento!

Vai precisar de

(Itens não fornecidos)

Equipamento de protecção pessoal adequado

Tinta

Diluyente (de acordo com as instruções do fabricante de tintas)

Escova

(Itens fornecidos)

Copo de medição da viscosidade (25)

Agulha de limpeza (26)



AVISO! O produto deve ser totalmente montado antes da operação! Não utilize um produto que só esteja parcialmente montado ou montado com peças danificadas.



Siga passo a passo as instruções de montagem e utilize as imagens fornecidas como guia visual para montar facilmente o produto!



NOTA: Guarde as pequenas peças que são removidas durante a montagem ou ao fazer ajustes. Mantenha-as seguras para evitar perdas.

Área de trabalho

- > Cubra uma ampla área em redor da área de pulverização e mantenha a superfície de pulverização limpa, seca e livre de gordura.
- > Utilize um pedaço de cartão como escudo para apanhar o excesso de pulverização nas extremidades do trabalho para proteger as outras superfícies.
- > Alise as superfícies para melhorar a aderência da tinta e, em seguida, remova a poeira da lixa antes de pintar.

Tinta

- > Estique o material pulverizado através de filtro ou de um filtro de tinta.
- > Misture cuidadosamente e dilua a tinta de acordo com as instruções do fabricante da tinta. A viscosidade correcta da tinta influenciará grandemente os resultados da tinta. Misturar a quantidade total de tinta necessária para assegurar uma viscosidade consistente e medir a viscosidade da tinta através do copo de medição de viscosidade (25).
- > Desaperte a tampa de enchimento rápido (23b) do recipiente de tinta (23) (Fig. 1, passo 1).
- > Verter a tinta para o recipiente de tinta (23) até à linha de marcação de 900 ml, no máximo.
- > Voltar a colocar a tampa de enchimento rápido (23b) no recipiente de tinta (23) e apertá-la (Fig. 1, etapa 2).

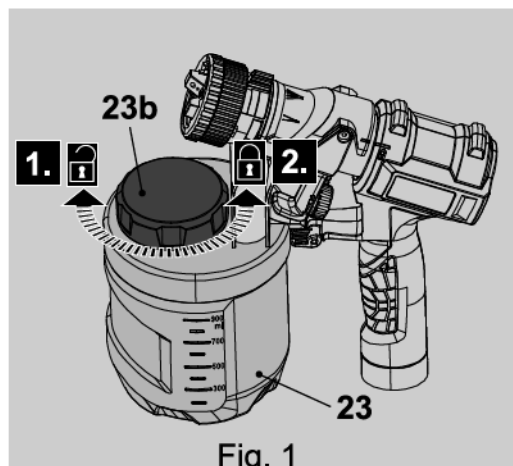


Fig. 1

Medir a viscosidade da tinta

Para se determinar a viscosidade da tinta, primeiro mexa bem a tinta, depois mergulhe o copo medidor de viscosidade (25) na tinta e encha completamente o copo. Levante o copo e meça o tempo necessário para que a tinta se esgote, o que dará um Segundo de DIN. A viscosidade máxima para este produto é no máximo DIN-100 (para bico de 2,5 mm) 100 segundos ou DIN-50 (para bico de 2,0 mm) 50 segundos (Fig. 2). Se o tempo levado for demasiado longo, afine a tinta utilizando o meio apropriado (de acordo com as instruções do fabricante da tinta).

Tente novamente até obter o DIN-sec correcto.

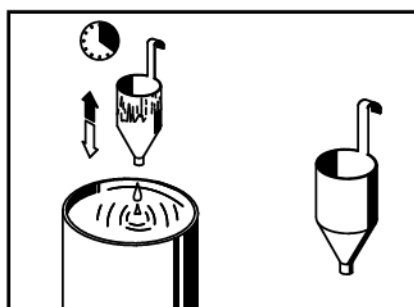


Fig. 2

Bocal de pulverização

> Desaperte a porca de união (2) e retire-a juntamente com a tampa de ajuste do tampão de ar (1), o tampa de ar (3) e o bocal de pulverização (4) da cabeça de pulverização (6) (Fig. 3).

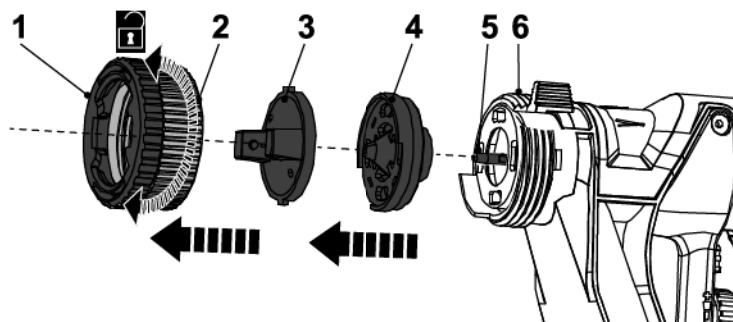


Fig. 3

- > Alinhe o entalhe do bico de pulverização (4b) com o espigão da cabeça de pulverização (6a) e fixe cuidadosamente o bico de pulverização Ø 2,5 mm (4) ou o bico de pulverização Ø 2,0 mm (30) sobre a cabeça de pulverização (6). Assegure que a agulha do bico (5) possa ser facilmente localizada no orifício central do bico (4a) sem danos (Fig. 4, etapa 1).
- > Alinhe os espigões da tampa do ar (3b) com o passo inferior do bico de pulverização (4c) e empurre-os suavemente (Fig. 4, Passo 2).
- > Alinhe as ranhuras (1a) da tampa de ajuste do tampão de ar (1) com as âncoras do tampão de ar (3a) (Fig. 4, Etapa 3).

- > Voltar a colocar a porca de união (2) sobre a cabeça de pulverização (6). Apertar a porca de capa (2) para fixar o conjunto completo (Fig. 4, etapa 4).

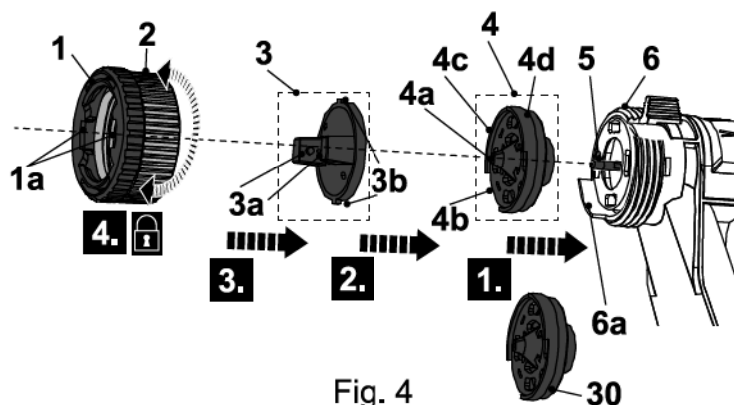




Fig. 4

Pega

- > Fixe a pega (14) ao ponto de fixação do suporte do recipiente de tinta (9), alinhando os pinos interiores (10a) com as ranhuras (9b). Certifique-se que a marca de indicação (9a) esteja alinhada com  no ponto de fixação da pega (10) (Fig. 5, passo 1).
- > Rode o manípulo (14) no sentido dos ponteiros do relógio da posição horizontal para a posição vertical (Fig. 5, passo 2) até que a marca de indicação (9a) esteja em linha com  no ponto de fixação da pega (10).
- > Gire o travão de segurança (22) para a frente e para cima até que clique e prenda-o no gancho de suporte do recipiente de tinta (23c) (Fig. 5, passo 3).
- > A pega (14) está agora montada.

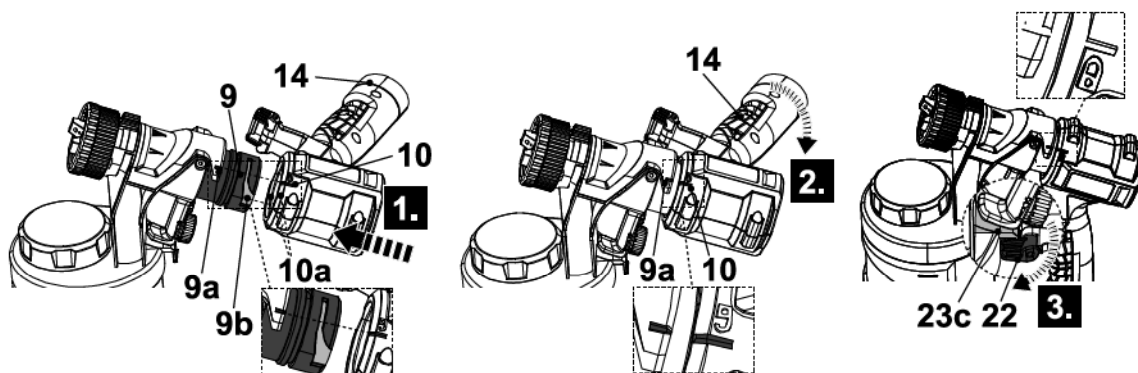


Fig. 5

Mangueira do ar

- > Este produto é fornecido com uma mangueira de ar (13). É bloqueado na posição por dois cliques de ligação de mangueira (20) e o suporte de mangueira de ar (19c) para a segurança do transporte. Retirar a mangueira de ar (13) da caixa do motor (16) antes da montagem e operação (Fig. 6).
- > Fixe o conector da mangueira (12) ao ponto de fixação da saída de ar (21) e fixar os pinos (12a) nas ranhuras (21a) rodando a ligação da mangueira (12) no sentido dos ponteiros do relógio (Fig. 7). Assegurar-se de que a seta de indicação (21b) em linha com o conector da mangueira (12) (Fig. 7).
- > Fixe o outro conector da mangueira (12) no ponto de fixação da entrada de ar (11) e fixar os pinos (12a) nas ranhuras (11a) rodando o conector da mangueira (12) no sentido dos ponteiros do relógio (Fig. 8). Assegurar-se de que a seta de indicação (11b) alinha com o conector da mangueira (12) (Fig. 8).

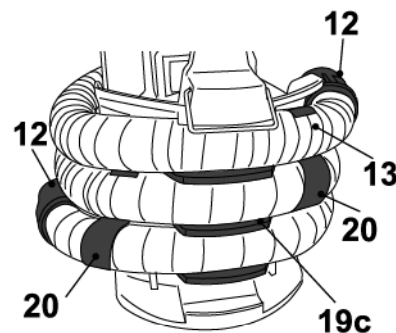


Fig. 6

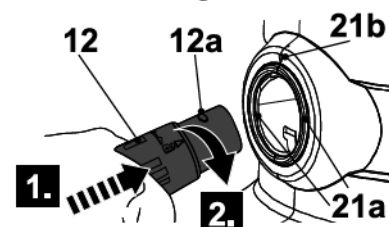


Fig. 7

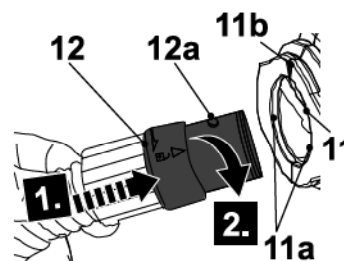


Fig. 8

Alça do ombro

- > Passar ambas as extremidades da alça do ombro (24) através dos ganchos da cinta (17) (Fig. 9).

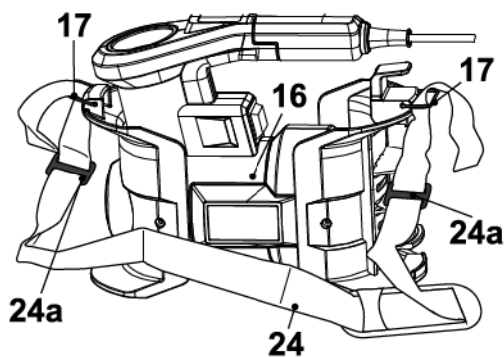


Fig. 9

- > Envolve ambas as extremidades da alça (24) de volta sobre si mesmos e fixar usando os clips da alça (24a). Pode encontrar uma imagem aproximada de como montar as extremidades da alça na Fig. 10.

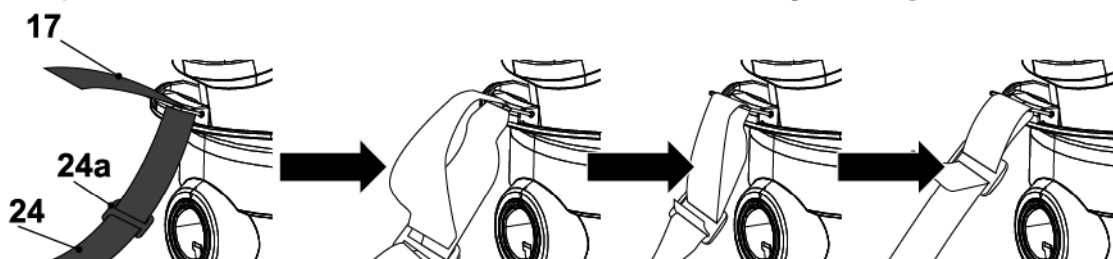


Fig. 10

Ligação à fonte de alimentação

- > Certifique-se de que o "O" do interruptor de LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) (16a) é pressionado para baixo.
- > Ligue a ficha do cabo de alimentação (18) numa tomada adequada



¡ADVERTENCIA! ¡Compruebe el voltaje! ¡El voltaje debe cumplir con la información en la etiqueta de clasificación!

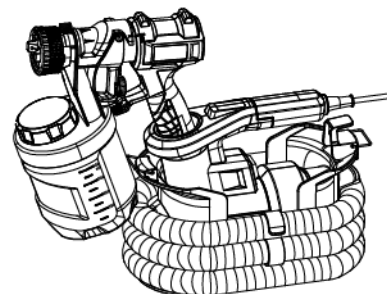
- > O seu produto está pronto para ser utilizado.



Em maior detalhe...

Começando...

Funções do produto	74
Operação	76
Cuidado e manutenção	78
Resolução de problemas	82
Reciclagem e descarte	84
Garantia	85
EC declaração de conformidade	86



Uso pretendido

Esta pistola de pulverização é ideal para uma grande variedade de utilizações. As utilizações pretendidas incluem a pulverização mecânica de líquidos, tais como tintas contendo solventes ou tintas à base de água em componentes, superfícies, etc.

Por razões de segurança, é essencial ler todo o manual de instruções antes da primeira operação e observar todas as instruções nele contidas.

Este produto destina-se apenas a um uso doméstico privado, e não a qualquer uso comercial. Não deve ser utilizado para quaisquer outros fins para além dos descritos.

Interruptor ligar/desligar (ON/OFF)

- > Prima o " " do interruptor LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) (16a) para ligar o produto (Fig. 11).
- > Pressionar o "O" do interruptor LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) (16a) para desligar o produto (Fig. 12).

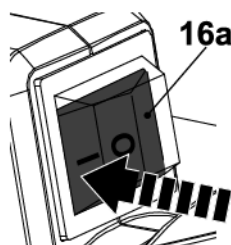


Fig. 11

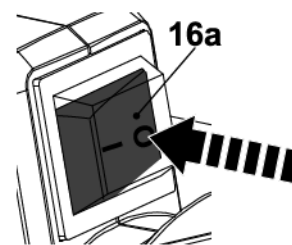


Fig. 12

Ajuste do fluxo de ar / saída de fluidos



AVISO! Pressione sempre para baixo o "O" do interruptor LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) (16a) para desligar o produto e desligá-lo da fonte de alimentação antes de fazer quaisquer ajustes!

- > Rode a alavanca de ajuste do fluxo de ar (7) no sentido horário para aumentar o volume do fluxo de ar e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir o volume do fluxo de ar (Fig.13, passo 1) (quando visto a partir da posição do operador). Isto terá o efeito de alargar ou estreitar o padrão de pulverização.
- > Rode o botão de ajuste do fluido (8a) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume da saída do fluido e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir o volume da saída do fluido (Fig. 13, passo 2) (quando visto a partir da posição do operador). Isto terá o efeito de aumentar ou diminuir tinta a ser aplicada.

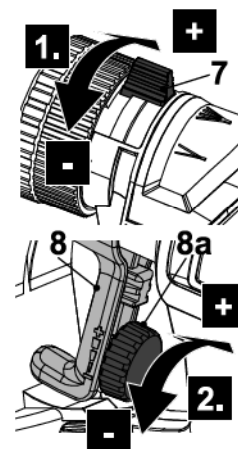


Fig. 13

Ajuste do ângulo de pulverização

Ajuste a posição do tampão de ar (3) para definir a orientação do padrão de pulverização.

- > Rode a porca de união (2) no sentido dos ponteiros do relógio para a soltar (Fig. 14, passo 1) até a tampa de ajuste do tampão de ar (1) possa ser rodada suavemente (quando vista a partir da posição do operador).
- > Rode a tampa de ajuste do tampão de ar (1) no sentido horário ou anti-horário (Fig. 14, passo 2) para a posição desejada de acordo com a operação pretendida (Fig. 15).
 - Jacto plano horizontal (Fig. 15 A)
 - Jacto circular (Fig. 15 B)
 - Jacto plano vertical (Fig. 15 C)
- > Mantenha a tampa de ar (3) na posição e aperte a porca de união (2) para a fixar posteriormente (Fig. 14, passo 3).

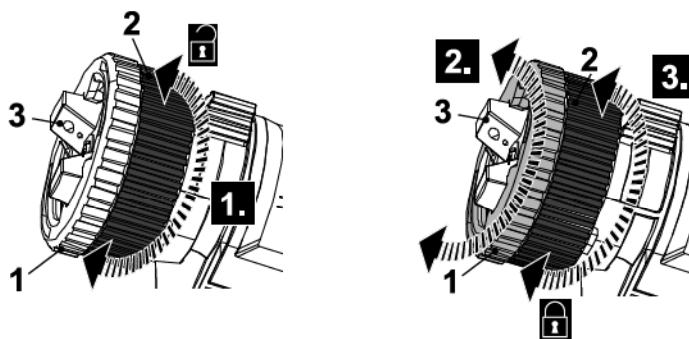


Fig. 14

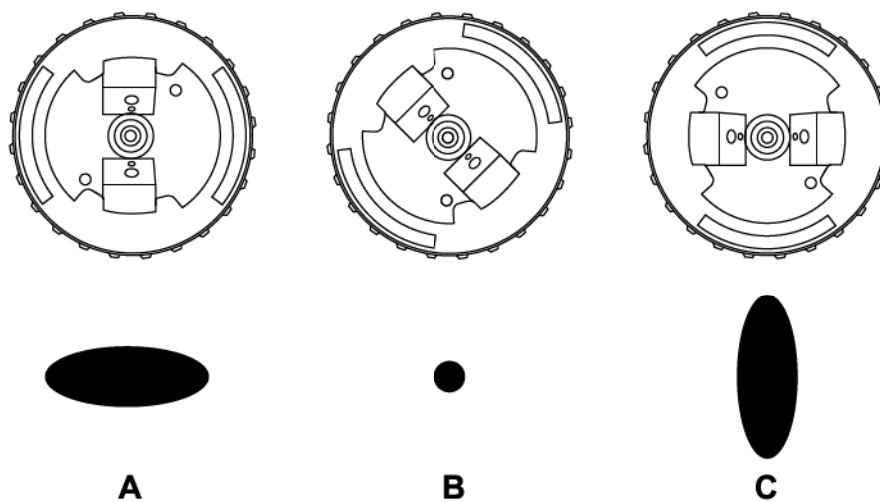


Fig. 15

Operação geral

- > Verifique o produto, o seu cabo de alimentação e a ficha, bem como os acessórios, antes de cada utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado ou apresentar desgaste.
- > Verifique duas vezes se os acessórios e adereços estão devidamente fixados.
- > Segure sempre o produto pela sua pega. Manter a pega seca para garantir um suporte seguro.
- > Certifique-se de que as aberturas de ar estão sempre desobstruídas e desimpedidas. Limpe-as, se necessário, com uma escova macia. As aberturas de ar bloqueadas podem levar ao sobreaquecimento e danificar o produto.
- > Solte o gatilho do botão para desligar imediatamente o produto se for perturbado durante o trabalho por outras pessoas que entrem na área de trabalho. Deixe sempre o produto parar completamente antes de o colocar no chão.
- > Não trabalhe em demasia. Faça pausas regulares para garantir que se pode concentrar no trabalho e ter controlo total sobre o produto.

Pulverização



NOTA: Efectuar vários testes de pulverização para seleccionar a relação tinta/ar correcta com a regulação da tampa de ar (3), a alavanca de regulação do fluxo de ar (7) e o botão de regulação do fluido (8a). Comece a pintar na superfície de trabalho após os testes mostrarem um resultado satisfatório.



NOTA: Mantenha sempre o produto numa posição horizontal ou aponte a pistola de pulverização para um ângulo ligeiramente descendente durante a pintura. A tinta não pode ser aplicada correctamente quando a pistola de pintura é apontada no sentido ascendente.

- > Prepare um pedaço de cartão ou outro material de sucata para usar como alvo e ajuste para melhor padrão de pulverização.



AVISO! Nunca aponte ou pulverize para si próprio ou para qualquer outra pessoa. Isto pode causar ferimentos graves.

- > Faça algumas pinceladas numa área de teste de cartão para testar a consistência do material a ser aplicado. Se o material ainda parecer demasiado espesso, acrescente uma pequena quantidade de diluente. Não exceda as recomendações de diluição do fabricante da tinta.

- > Mantenha o bocal de pulverização (4) a cerca de 10 a 30 cm da superfície de trabalho. Mantenha a pistola de pulverização perpendicular com a área de pulverização (Fig. 16).
- > Prima o “ ” do interruptor LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) (16a) para ligar o produto.
- > Pressione completamente o gatilho do interruptor (8) e depois mova-o através da área de trabalho numa direcção paralela. A paragem do movimento da pistola a meio do curso provocará uma acumulação de tinta e resultará em escorrimento. Não mova a pistola de um lado para o outro durante a pintura. Isto causará um acúmulo de tinta no centro do curso e um revestimento insuficiente em cada extremidade (Fig. 17).

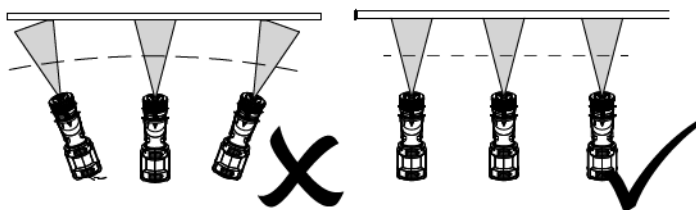


Fig. 16

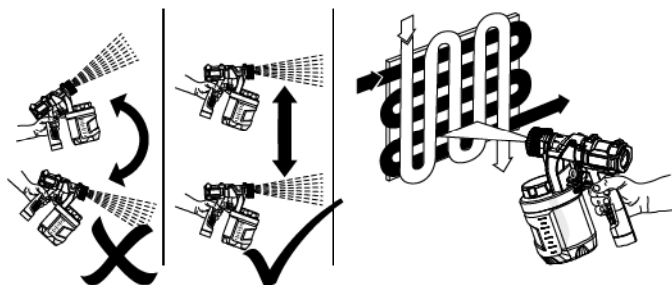


Fig. 17

- > Accionar correctamente a pistola de pulverização. Comece o movimento da pistola no início do movimento antes de apertar o gatilho do interruptor (8) e solte o gatilho do interruptor (8) antes de parar o movimento da pistola no último movimento. Este procedimento mistura cada movimento com o seguinte sem mostrar sobreposição ou desnivelamento.
- > A quantidade de tinta aplicada pode variar em função da velocidade do movimento, da distância da superfície e da regulação da alavanca de regulação do fluxo de ar (7) e do botão de regulação do fluido (8a).
- > Sobreponha pinceladas apenas o suficiente para obter um revestimento uniforme.
- > Não solte o gatilho para perturbar o fluxo de tinta.



NOTA: Duas camadas finas de tinta darão melhores resultados e terão menos probabilidades de escorrimento do que uma camada pesada.

Depois do uso

- > Solte o gatilho do interruptor (8), prima o "O" do interruptor LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) (16a) para desligar o produto, desconecte-o da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
- > Verifique, limpe e guarde o produto como descrito abaixo.

As regras de ouro para o cuidado



AVISO! Desligue sempre o produto, desconecte-o da fonte de alimentação e deixe o produto arrefecer antes de efectuar trabalhos de inspecção, manutenção e limpeza!

- > Mantenha o produto limpo. Remover dele os detritos após cada utilização e antes de ser armazenado.
- > Uma limpeza regular e adequada ajudará a garantir uma utilização segura e a prolongar a vida útil do produto.
- > Inspeccione o produto antes de cada utilização para detectar peças desgastadas e danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas e gastas.



AVISO! Execute apenas reparações e trabalhos de manutenção de acordo com estas instruções! Todos os trabalhos posteriores devem ser executados por um especialista qualificado!

Limpeza Geral



AVISO! Nunca use metal ou outros objectos que possam danificar os furos da tampa de ar, do bocal de pulverização e da agulha do bocal. Nunca submergir o produto completamente em solvente ou outros líquidos.



NOTA: Não utilizar detergentes químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes ou desinfectantes agressivos para limpar este produto, uma vez que podem ser nocivos para as suas superfícies. É vital que seja efectuada uma limpeza completa após cada utilização para manter este produto a funcionar eficientemente. Se não o fizer, a ferramenta deixará de funcionar correctamente e poderá invalidar a garantia.

- > Limpe o produto imediatamente após cada utilização, conforme detalhado abaixo. Além disso, se o produto entupir durante a utilização, efectue o mesmo procedimento de limpeza.
- > Solte o gatilho do interruptor (8) e desligue o produto.
- > Após cada utilização, limpe todas as passagens de tinta e a cabeça de pulverização com um pano ligeiramente humedecido e um pouco de sabão. Utilize um pincel adequado (não fornecido) para locais de difícil acesso.
- > Deite toda a tinta restante num outro recipiente para esvaziar o recipiente de tinta (23). Limpar cuidadosamente o recipiente de tinta (23) com um agente de limpeza adequado, que não contenha óleo.
- > Encha gradualmente o agente de limpeza para o recipiente de tinta (23), ligue o produto e aperte o gatilho do interruptor (8), pulverize-o através da cabeça de pulverização (6) até que o agente de limpeza saia como uma névoa transparente e clara.
- > Solte o gatilho do interruptor (8) e desligue o produto, desconecte-o da fonte de alimentação e retire o recipiente de tinta (23) da pistola de pulverização (Fig. 18).

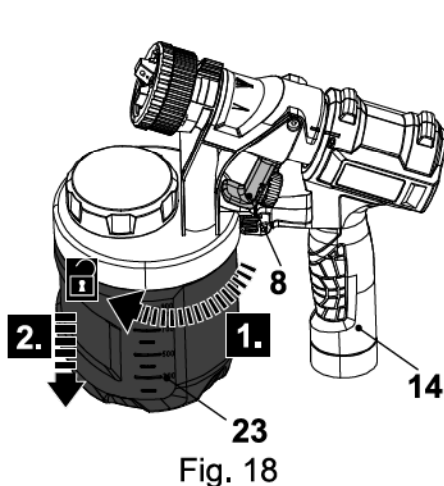


Fig. 18

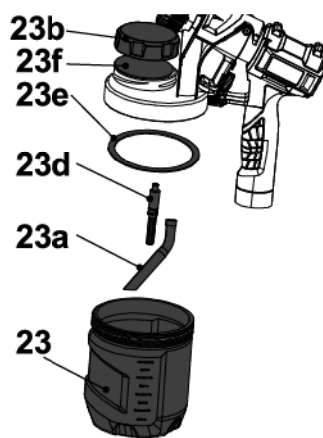


Fig. 19

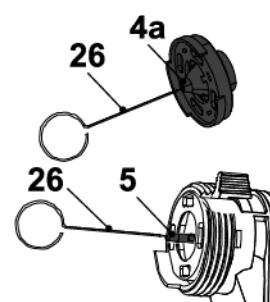


Fig. 20

- > Retire a válvula de retenção (23d) e o tubo de sucção (23a) da pistola de pulverização (Fig. 19).
- > Remova o anel de vedação (23e) e a almofada de vedação (23f), se necessário.
- > Remova a porca de união (2), a tampa de ar (3) e o bocal de pulverização (4) da cabeça de pulverização (6), conforme ilustrado na Fig. 3.
- > Limpar cuidadosamente todas as peças desmontadas com agente de limpeza. Utilizar a agulha de limpeza (26) para remover qualquer resíduo de tinta do orifício do bocal de pulverização (4a) e da agulha do bocal (5) (Fig. 20). Ter muito cuidado para não danificar a agulha do bico e o orifício do bico de pulverização.

- > Deixe todas as peças completamente secas e volte a montar o produto. Se o produto for guardado durante mais tempo, adicione lubrificante (óleo Castrol Engine, 5W-30) à agulha do bocal e conecte o produto à fonte de alimentação, ligue-o e opere por um momento.
- > **Atenção:**
 - Nunca utilize solventes agressivos para a limpeza.
 - Nunca utilize materiais duros como arame, madeira, chave de fendas, etc. ou agentes abrasivos para a limpeza.
 - Nunca submergir o produto em agente de limpeza.
 - Se necessário, substitua as peças sobressalentes, tais como a válvula de retenção (27), o anel de vedação (28) e a almofada de vedação (29).
 - Para guardar o produto, fixar o recipiente de tinta (23) à pistola de pulverização.

Filtro do ar

Este produto é fornecido com um filtro de ar (19b) na parte de trás da caixa do motor (16). Inspeccione regularmente o filtro de ar (19b). Substituí-lo por um novo, se necessário.

- > Pressione o suporte da mangueira de ar (19c) para desengatar o trinco (19d) e remover a tampa do filtro de ar (19) (Fig. 21).
- > Retire o filtro de ar (19b) e sacuda-o sobre uma superfície sólida para remover o pó. Utilizar ar comprimido (máx. 3 bar) para remover o pó persistente.
- > Voltar a montar o filtro de ar (19b) e a tampa do filtro de ar (19). Assegurar-se de que os fechos (19d) se encaixam de novo na posição.

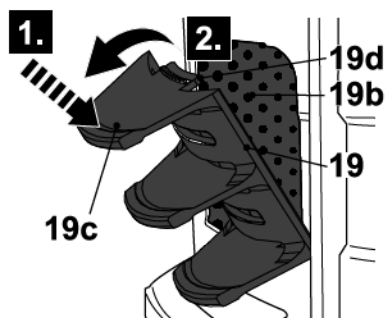


Fig. 21

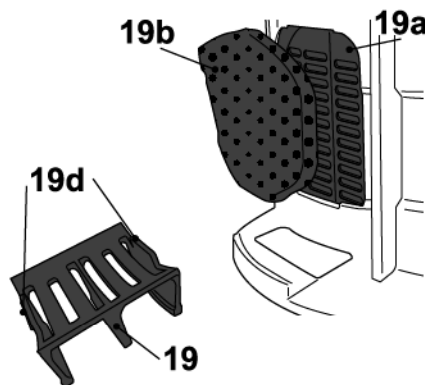


Fig. 22

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, verifique o produto e os acessórios (ou anexos) quanto a desgaste e danos. Se necessário, troque-os por novos, conforme descrito neste manual de instruções. Observe os requisitos técnicos.

Cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.

Reparação

Verifique se há algum dano e desgaste. Repare os danos em conformidade com este manual de instruções ou leve-o a um centro de serviço autorizado antes de voltar a utilizar o produto.

Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de serviço autorizado ou uma pessoa com as mesmas qualificações para o mandar verificar e reparar.

Guardar

- > Desligue o produto e desligue-o da fonte de alimentação.
- > Limpe o produto como descrito acima.
- > Guardar o produto e os seus acessórios num local escuro, seco, sem geadas e bem ventilado.
- > Guardar sempre o produto num local inacessível para as crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10°C e os 30°C.
- > Recomendamos a utilização da embalagem original para o armazenamento ou a cobertura do produto com um pano ou invólucro adequado para o proteger contra o pó.

Transporte

- > Desligue o produto e desligue-o da fonte de alimentação.
- > Anexe guardas de transporte, se aplicável
- > Transporte sempre o produto pela pega (14) ou pela alça do ombro (24).
- > Proteja o produto de qualquer impacto pesado ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
- > Proteja o produto para evitar que este escorregue ou caia.

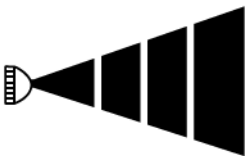




Resolução de problemas

As suspeitas de mau funcionamento são muitas vezes devidas a causas que o utilizador pode corrigir por si próprio. Por conseguinte, verifique o produto utilizando esta secção. Na maioria dos casos, o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! Execute apenas os passos descritos dentro destas instruções! Todos os trabalhos posteriores de inspecção, manutenção e reparação devem ser efectuados por um centro de serviço autorizado ou por um especialista com as mesmas qualificações, se não conseguir resolver o problema sozinho!

Problema	Causa possível	Solução
1. Produto não arranca	1.1 Não está ligado ao fornecimento de energia 1.2 Cabo de alimentação ou ficha está defeituoso 1.3 Outro defeito eléctrico do produto	1.1 Ligue à fonte de alimentação 1.2 Inspeção por um electricista especializado 1.3 Inspeção por um electricista especializado
2. Produto não atinge a potência máxima	2.1 Cabo de extensão não adequado para funcionamento com este produto 2.2 A fonte de energia (por exemplo, gerador) tem tensão demasiado baixa 2.3 As aberturas do ar estão bloqueadas	2.1 Utilize um cabo de extensão adequado 2.2 Ligar a outra fonte de energia 2.3 Limpar as aberturas de ar ou substituir o filtro do ar

Problema	Causa possível	Solução
3. Tremer or cuspo 	3.1 Não há tinta suficiente no recipiente de tinta 3.2 Tubo de sucção não imerso em tinta 3.3 Tubo de sucção desgastado ou abertura entupida Cabeça de pulverização inclinada para cima 3.4 Bocal de pulverização solto, desgastado ou danificado 3.5 Agulha de bocal seca, desgastada ou danificada	3.1 Acrescentar tinta 3.2 Acrescentar tinta 3.3 Limpar ou substituir o tubo de sucção 3.4 Manter na posição horizontal ou ligeiramente para baixo 3.5 Apertar ou substituir o bocal de pulverização 3.6 Lubrificar ou substituir a agulha do bocal
4. Patrón de pintura curvo 	4.1 Boquilla de pulverización suelta o desgastada 4.2 Boquilla de pulverización / aguja de la boquilla obstruida	4.1 Aperte a tampa do bocal de pulverização ou substitua 4.2 Limpe ou substitua o bocal / válvula de pulverização
5. Padrão de pintura irregular 	5.1 Bocal de pulverização / agulha entupida 5.2 Bocal de pulverização suja ou desgastada	5.1 Limpe ou substitua o bocal / válvula de pulverização 5.2 Limpe ou substitua o bocal / válvula de pulverização
6. Padrão de pintura estreito no centro 	6.1 Pouca tinta no recipiente de tinta ou viscosidade demasiado baixa 6.2 Produção de fluidos	6.1 Recarregue com tinta, misture a viscosidade de acordo com a recomendação do fabricante 6.2 Ajuste a saída de fluidos
7. Padrão de pintura desigual 	7.1 Viscosidade demasiado elevada 7.2 Produção de fluidos	7.1 Misture a viscosidade de acordo com a recomendação do fabricante 7.2 Ajuste da saída de fluidos

Reciclagem e descarte



AVISO! Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor, recicle onde existam instalações. Consulte a sua autoridade local ou loja local para aconselhamento sobre reciclagem.



Os produtos velhos são potencialmente recicláveis e não pertencem, portanto, ao lixo doméstico. É-lhe solicitado que nos ajude a nossa contribuição para poupar recursos e proteger o ambiente, entregando este produto num centro de recolha

equipado (se houver um disponível).

Descarte a tinta e o agente de diluição em recipientes fechados numa empresa devidamente autorizada para o efeito. Tenha em conta a regulamentação nacional e local em matéria de descarte.

O produto vem numa embalagem que o protege contra danos durante o transporte. Guarde a embalagem até ter a certeza de que todas as peças foram entregues e que o produto está a funcionar correctamente. Recicle a embalagem posteriormente.

Garantia

A MacAllister toma especial cuidado em selecionar materiais de alta qualidade e usar técnicas de fabricação que permita criar uma gama de produtos que incorporem design e durabilidade. É por isso que podemos oferecer dois anos de garantia contra defeitos de fabricação em todas as nossas ferramentas elétricas MacAllister.

Esta ferramenta elétrica tem um período de garantia de dois anos a partir da data de compra, se foi comprada na loja, foi entregue ou foi comprada on-line para uso doméstico normal (não para uso profissional ou comercial). Para que a garantia seja válida é necessário a apresentação do comprovante de compra (recibo/fatura). Por favor, guarde o comprovante de compra num lugar seguro.

A garantia cobre as falhas e o mau funcionamento da ferramenta elétrica MacAllister desde que esta seja usada no contexto para o qual se destina e sujeita a uma instalação, limpeza, cuidado e manutenção conforme as práticas normais e à informação contida acima e no manual de instruções.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Esta garantia é limitada a peças reconhecidas como defeituosas. Não cobre, em nenhum caso, os custos complementares (deslocamento, mão-de-obra) ou danos diretos e indiretos.

Se a ferramenta elétrica MacAllister apresentar defeitos durante o período de garantia, nos reservamos ao direito, a nosso critério, de substituir o produto por um produto novo de qualidade e funcionalidade equivalente ou de proceder ao seu reembolso.

Esta garantia aplica-se apenas no país de compra ou entrega e não é transferível para outro país. Esta garantia não é transferível para qualquer outra pessoa ou produto. A legislação local relevante será aplicada a esta garantia.

Qualquer questão relacionada com esta garantia deve ser dirigida a uma das lojas do distribuidor onde comprou a ferramenta elétrica MacAllister.

Ista garantia é adicional e não afeta o seus direitos legais. O distribuidor é responsável por quaisquer falhas na conformidade do Pulverizador de tinta , de acordo com os termos do direito à garantia (Decreto-lei nº 67/2003), alterado pelo Decreto-lei nº 84/2008.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 700W HVLP Paint Sprayer/700W HVLP Pistolet de pulverization/700W HVLP Pistolet natryskowy/700W HVLP Pulverizator pentru vopsire/700W HVLP Rociador de pintura/ 700W HVLP Pulverizador de tinta
- MPS700
- Serial number: from 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/
Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/ Produsul/ Producto/ Produto	Model/Modèle/ Model/Modelul/ Modelo/ Modelo	EAN
700W HVLP Paint Sprayer/700W HVLP Pistolet de pulverization/ 700W HVLP Pistolet natryskowy/ 700W HVLP Pulverizator pentru vopsire/700W HVLP Rociador de pintura/ 700W HVLP Pulverizador de tinta	MPS700	5059340043333 5059340043340

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednościami wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
2011/65/EU& (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the
use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
2006/42/CE en tant que directive modifiée sur les machines

2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2011/65 / UE & (EU) 2015/863 telle que modifiée Limitation de
l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements
électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej

2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna

2011/65 / UE & (EU) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie
stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie

elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele

2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea
electromagnetică

2011/65/UE & (EU) 2015/863, astfel a fost modificată Directiva privind

limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele
electrice și electronice Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE

2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética

2011/65/UE & (EU) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de
determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

2006/42/CE como directiva de máquinas alteradas

2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética

2011/65/UE & (EU) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização
de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the
other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la
date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date
de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano,
wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą
specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data s
tandardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data
specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

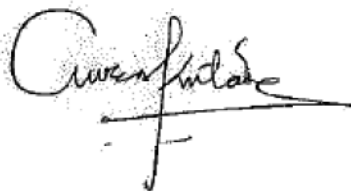
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 50580:2012+A1:2013
 EN 55014-1: 2017
 EN 55014-2: 2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului ethnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality & Sustainability Director

: 20/08/2020



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

 www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite
www.kingfisher.com/products
